JAARGANG NO. 254

ZATERDAG, 30 OKTOBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000



A.J.H. Snijder
...nooit naar Venezuela....

Bonaire rechtstreeks onder Nederland of onafhankelijk, nooit naar Venezuela

Raadslid Snijder richt bevrijdingsfront op

...ENDIJK. – Op Bonaire is zich een beweging aan het vormen met het ... te komen tot een bevrijding van Bonaire van de rest van de ...de Antillen en het eiland rechtstreeks onder Nederland te krijgen of ...l onafhankelijk. De beweging telt momenteel ongeveer vijftig man ...n het hoofd het Bonaireaanse eilandsraadlid A.J.H. Snijder, in de ...Papa Snijder genoemd. De heer Snijder was enige jaren geleden lid van ...ocratische Partij Bonaire en gedeputeerde voor deze partij. Daarna ...met deze partij gebroken en zich bij de laatste verkiezingen op het ...gesloten bij „Partido Patriotico Bonairiano (PPB) van de heer Rudy ...ok een ex DP-er. Volgende week zal op Bonaire de officiele ...vergadering van de beweging plaatsvinden.

...doeling is om Bonaire los van ...te krijgen. Men heeft niets ...uracao, maar als Curacao ...financieel niet kan helpen, ...men de vrijheid om zelf ...nders hulp te zoeken. Daarbij ...de eerste plaats gedacht aan ...d en absoluut niet aan ...la, want dat zou alleen maar ...gang betekenen op het ge... sociale voorzieningen en ...n en ook op ander gebied, ...n met wat men nu al heeft ...derlandse Antillen. Men zal ...proberen te bereiken met ...tige middelen en als het ...niet lukt dan is de groep ...andere middelen te baat te ...

De groep heeft nog geen contact gehad met het bestuurscollege van Bonaire, daar naar de mening van de groep het bc te bang is. Maar als de organisatie goed op poten staat, dan zal men ook onder meer via die weg proberen het doel te bereiken en dan zal het volk ook uitgebreid worden ingelicht over de plannen. Aanvankelijk was het eerst een kleine groep Bonaireanen die in het wilde weg wilde demonstreren, maar men is daarna samen gekomen en de heer Snijder heeft de groep toen bewogen om eerst te proberen het doel via onderhandelingen te bereiken.

Pas als het doel niet via de weg van onderhandelingen kan worden bereikt wordt het tijd om te demonstreren, aldus de groep, die verder eraan toevoegt, dat Curacao zich niets aantrekt van Bonaire en Bonaire krijgt geen voldoende financiele steun van Curacao. Bonaire zit diep in de schulden en dat deze schulden gemaakt zijn is uitsluitend de schuld van de centrale regering. De centrale regering heeft toegestaan dat Bonaire is gaan lenen. Dat was destijds de eigen regeringspartijen (DP) en ze hebben geen moment geprotesteerd. Nu zit dus Bonaire met de moeilijkheden. Het jaarlijks begrotingstekort van het eiland bedraagt ongeveer drie miljoen terwijl de schulden zelf ongeveer twee miljoen zouden bedragen.

Het bestuurscollege van Bonaire heeft zich nog niet officieel over de gedachte uitgelaten, maar Bonaireaanse politici zouden sympathiek tegenover het plan staan, zo verneemt de correspondente van de Amigoe op Bonaire.

Gevraagd om commentaar deelde de Antilliaanse premier het ANP te Willemstad mee dat het in dit stadium nog moeilijk is een commentaar te formuleren. Wel heeft de Antilliaanse regering opdracht gegeven voor een onderzoek. Wij staan altijd open voor een gesprek, aldus de premier. De premier wees er op dat ieder jaar Curacao en Aruba gezamenlijk drie miljoen bijdragen aan de begroting van Bonaire en jaarlijks er tussendoor ook nog financiele hulp verlenen.

Inmiddels is al tot de eerste actie besloten. Men wil elke keer, dat volgens de nieuwe ALM-dienstregeling de Beechkraft naar Bonaire komt met alle op Bonaire aanwezige tractoren de landingsbaan versperren. **Het Bevrijdingsfront is namelijk zeer ontevreden met de nieuwe ALM-dienstregeling. Men wil, dat de DC-9 Bonaire blijft aandoen en niet de Beechcraft.**



WILLEMSTAD. – In de balzaal van het Hilton hotel heeft de directie van Kroonvlag (Curacao) nv gisteravond een ontvangst gehouden om relaties en vrienden gelegenheid te geven afscheid te nemen van de aftredende directeur der nv, de heer B. M. Schnitger (rechts), terwijl bij die gelegenheid kennis kon worden gemaakt met zijn opvolger, de heer P. Knottenbelt (links).

Dodelijk ongeval bij Christoffel

WILLEMSTAD. – De 38-jarige OGEM-werknemer Genaro Desiderio Hans is gisteren rond het middaguur om het leven gekomen bij een ongeval in de omgeving van de Christoffelberg. Naar de juiste toedracht wordt door de Verkeersafdeling van de politie en door de Veiligheidsinspectie van het departement van Sociale zaken een onderzoek ingesteld. De heer Hans zat in een vrachtauto, welke door een caterpillar gesleept werd, maar plotseling losraakte en kantelde.

Omstreeks half twee gistermiddag werd het ongeval aan de recherche gemeld. Bij de politiepost Barber trof men het kennelijk levenloze lichaam aan van de heer Genaro Hans, die als chauffeur werkzaam was bij de Ogem. Hij woonde te Philip. Dokter Durgaram constateerde de dood. Het slachtoffer had inwendige kneuzingen en vertoonde een gapende wond van ongeveer twaalf centimeter lengte aan de rechter slaap. Het stoffelijk overschot werd overgebracht naar El Tributo.

Bij het door de politie ingesteld onderzoek kwam het volgende aan het licht. De heer Hans was werkzaam bij de Christoffel, waar een relaisstation van TeleCuracao wordt gebouwd. Hij reed een zandweg op naar dit station, dat naast de berg ligt, toen de remmen **van de vrachtauto defect raakten. Hij bracht daarop de auto tot stilstand tegen de bergrand en blokkeerde de wielen.**

Hierna werd de hulp ingeroepen van een caterpillar om de vrachtauto met een tuidraad de berg op te slepen. Dit met het doel om de auto op een vlak stuk terrein te plaatsen zodat de remmen gerepareerd konden worden. Tijdens het optrekken schoot de draad echter los, waardoor de vrachtauto de berg afreed en plotseling kantelde. Vermoedelijk is de chauffeur uit de cabine geslingerd.

De Verkeersafdeling stelt een onderzoek in. De Veiligheidsinspectie is gistermiddag ook meteen begonnen met het onderzoek. Vanmorgen werd dit voortgezet. De minister van Sociale Zaken, drs R.F. MacWilliam heeft zich vanmorgen persoonlijk op de hoogte gesteld van één en ander. De uitslag van het onderzoek is nog niet bekend. De Amigoe werd meegedeeld, dat het een zeer gecompliceerde zaak is.

...entiende ...e in ...eer Aruba

...STAD – Op de nieuwe ...er hoogte van het Ecury ...center vond hedenmor...rie uur een verkeersonge... waarbij de 28 jarige ...Felix Gonzalez van Alto ...werd gedood. Het is het ...ende verkeersslachtoffer van ...

...eer Gonzalez, die werkzaam is ...restaurant Bali, kwam van de ...n de richting van Palmbeach. ...oogte van het service-center is ...vermoedelijk van de weg geraakt ...oor het grote Esso lichtsein ...geraakt en de wagen enige ...over de kop ging. Toen de ...patrouille ter plaatse kwam ...het slachtoffer zwaar gewond ...troffen. Hij overleed op weg ...et San Pedro hospitaal. Naar de ...k van dit ongeval wordt een ...oek ingesteld.

MEP: brief bc toppunt brutaliteit

ORANJESTAD – De politieke partij MEP op Aruba heeft vanmorgen een Open brief aan het bestuurscollege uitgegeven naar aanleiding van het schrijven van het bc aan het MEP-raadslid E. de Kort, waarover elders meer nieuws. In de Open brief noemt de MEP bedoeld schrijven „het toppunt van brutaliteit en onwetendheid". De Amigoe hoopt uitvoeriger op deze Open brief terug te komen.

KRITIEK OP STICUSA-BELEID

ORANJESTAD – Nogal wat kritiek op geldverspillingen bij de Sticusa wordt in het Nederlands weekblad Vrij Nederland (VN) van 23 oktober 1971 geleverd door Rolf Boost in een artikel betreffende het ontslag van mevrouw Borel bij de Sticusa in Nederland. Mevrouw Borel, chef afdeling film en tv, schijnt niet ontslagen te zijn omdat haar administratie niet deugde, maar wel omdat zij al enige tijd flinke kritiek had op onder meer de bestedingen van de Sticusa-gelden.

Tegen Vrij Nederland zei mevrouw Borel: „De mensen bij Sticusa met leidinggevende funkties hebben geen flauw benul van twee dingen: hoe ze in landen als Suriname en de Nederlandse Antillen met het medium film moeten werken opdat het vruchtdragend is en hoe de film in Nederland funktioneert. In de meest brede betekenis. Dat hoeft ook niet, maar dan moet men wel vertrouwen op de deskundigen die er zijn. Ons beleid is er voortdurend op gericht geweest geldverspilling te voorkomen en het ten goede te laten komen aan de mensen ginds. Dat is voortdurend doorkruist doordat ze zich blind staren op details, ze wilden gewoon de grote lijnen voor de toekomst niet zien.

Kritiek heeft mevrouw Borel ook op de wijze waarop de Wereldomroep films voor de West maakt. Ze zegt hierover in Vrij Nederland: „Tien jaar geleden zijn ze begonnen met tv uitzendingen in de West. De Wereldomroep leverde materiaal, door het overzetten van Nederlandse tv programma's op film. Daarnaast produceerde de Wereldomroep eigen films hoewel men over de West feitelijk niets wist.

Dat schijnt allemaal van Sticusageld gebeurd te zijn. In 1961 2180.000 gulden, vorig jaar was dat al 850.000 gulden. En mevrouw Borel vertelt verder: „Toen ik daar, tegen mijn wil in overigens in betrokken werd, schrok ik me dood. Ze hadden net een film over toerisme gemaakt, op speelfilmlengte. De bedoeling was voorlichting te geven. Nee, werkelijk, er werd in getoond hoe je een bed moest opmaken. Dat kon niet. Wel werden er films gemaakt over de bosbouw en de oorlog op de zuid-Veluwe. Ten hemel schreiend noemt mevrouw Borel dit in Vrij Nederland: „Ik wil niet zeggen dat het geld direct verspild is, maar de subsidie wordt veel te veel in eigen land besteed, het vloeit weer terug in eigen zaken. Er wordt te weinig gedaan om het rendement overzee te bevorderen. Te veel wordt gezegd: O, die mensen daar kunnen het niet. Onzin. Leidt ze op en laten ze het zelf doen.

In een rapport dat filmrecensent Charles Boost na zijn reis naar de West aan de Sticusa uitbracht, maakte hij ernstige bezwaren tegen zijn ervaring dat als hij voor filmliga's in de West optrad er alleen blanken aanwezig waren (de sociale top terwijl de bewuste avonden duidelijk bedoeld waren voor de inheemse bevolking). Volgens de heer Charles Boost was men in de west zeer te spreken over mevrouw Borel. Jammer vond men het dat zij zelf nooit eens naar de west heeft mogen komen om te zien wat ze deed. Herhaalde verzoeken van mevrouw Borel zelf om eens naar de west te mogen, werden genegeerd, aldus Vrij Nederland.

Sekretaris van het Sticusa-bestuur drs M.D. Thijs, die zelf wel 25 keer in de west is geweest, durft dan, wanneer hem de kritiek op de werkwijze van de wereldomroep wordt verteld, toch nog in Vrij Nederland te verklaren: „Hoewel onze informatie uit de west betrekkelijk gebrekkig is – wij krijgen die alleen van direkteuren van tv-stations en eventueel van ambtenaren van de ministeries van cultuur – zijn de reakties over het algemeen positief". De kritiek van deskundigen over de kwaliteit van de films, legt Sticusasekretaris Thijs, volgens Vrij Nederland als volslagen onbelangrijk terzijde. Twee jaar geleden is gezegd: Onbenullig, te veel met Nederlandse bril bekeken. Maar de tijd heeft niet stilgestaan. Juist in die twee jaar is er veel veranderd en zijn ook veel films door Surinamers gemaakt.

Toch weet de heer Thijs behalve een eerder genoemd voorbeeld „zo gauw" geen andere films te noemen. Aldus Rolf Boost in Vrij Nederland.

DOOR EEN SAMENLOOP van omstandigheden die zich gisteren plotseling voordeed, heeft de bezorging van de Amigoe op Curacao grote stagnatie ondervonden. Voor het ongerief, dat één en ander onze lezers bezorgde, bieden wij onze oprechte excuses aan. Wij hopen de gerezen moeilijkheden vandaag, of zeker maandag, te boven te komen.
DIRECTIE.

Man dood gestoken

WILLEMSTAD – De twintigjarige Richard Philip Sparen is gisteravond om het leven gekomen nadat hij eerder op de avond was gestoken met een mes. De dader was het slachtoffer onbekend. De recherche heeft de 39-jarige laborant E.M. aangeboden in verband met deze steekpartij, maar deze ontkent het te hebben gedaan. Hij is voor verder onderzoek in verzekerde bewaring gesteld.

De steekpartij had zich voorgedaan bij de Chi cu Cha bar aan de Puerto Ricoweg.

Het slachtoffer vertoonde verwondingen aan zijn buik. Hij verklaarde nog, dat hij gestoken was door een hem onbekende man. Meteen na aankomst in het ziekenhuis werd de heer Sparen geopereerd. Omstreeks half twaalf kwam bij de politie de melding binnen, dat de heer Sparen was overleden.

President Nixon woedend

Senaat V.S. verwerpt wet buitenlandse hulp

WASHINGTON. – De Amerikaanse senaat heeft gisteren in een verrassende stap het wetsontwerp voor buitenlandse hulp ten bedrage van 2.914 miljoen dollar weggestemd. Het was de eerste maal dat een Kamer van het congres het wetsvoorstel op de buitenlandse hulp verwierp sinds het program na de tweede wereldoorlog werd geëntameerd. De stemming was 41 tegen 27 stemmen en betekende een samengaan van conservatieve senatoren (traditiegetrouw tegenstanders van hulp aan het buitenland) en liberalen (die de hulp willen verlenen via instellingen als de Verenigde Naties, maar niet bilateraal), een overigens ongebruikelijk bondgenootschap.

President Nixon is scherp uitgevallen tegen de uitslag van de stemming. Kort na de onverwachte uitslag gaf het Witte Huis het volgende communiqué uit: „De president vindt de stemming in de senaat een hoogst onverantwoordelijke daad, die 25 jaar constructief buitenlands beleid vernietigt en die onaanvaardbare risico's met zich brengt voor de nationale veiligheid. De president eist dat dit absoluut vitale hulpprogram aan he buitenland onmiddellijk weer op de begroting wordt gezet zodat wij onze pogingen kunnen voortzetten naar de verwezenlijking van een vreedzamer wereld".

Overigens vallen de kredieten voor Zuid-Vietnam, Laos en Thailand buiten het voorstel. Deze worden geregeld in een aparte wet op de militaire hulp. Wel getroffen door de stemming van de senaat worden de kredieten voor wapen-aankopen voor Israël en de 341 miljoen dollar voor hulp aan Cambodja.

Het regeringsvoorstel betrof de hulp aan het buitenland over de periode 1 juli 1971 tot 30 juni 1973. Aanvankelijk stond er een bedrag van 3,3 miljard dlr. en is het voorstel door het huis van afgevaardigden aangenomen. Door de vele amendementen die er in de senaat aan werden toegevoegd verminderde het bedrag tot 2,9 miljard. Het besluit van de senatoren maakt een compromis in principe onmogelijk en verplicht het congres het gehele program nog eens te gaan bekijken. Het lijkt weinig waarschijnlijk dat één en ander nog mogelijk is voor het eind van het parlementaire jaar in de tweede helft van november.

...rlementaire deining in Venezuela

...lopjacht in Caracas ...aar senator Capriles

...ARACAS. – De politie en het leger hebben in ...e een grootscheepse klopjacht georganiseerd naar ...or Migel Angel Capriles, de uitgever van het dagblad ...ndo wegens het aan de openbaarheid prijsgeven ...heime militaire stukken.

...ranten concern van Capriles, dat onder meer ook ...eekblad Elite omvat, heeft eerder deze maand een ...n Venezolaanse legerrapport gepubliceerd over ...ijke oorlog voorbereidingen met het oog op een ...ding tussen Venezuela en Colombia naar ...ding van het geschil over de soevereiniteit over het ...ntaal plat in de Golf van Venezuela, waar men ...ijke oliebron vermoedt.

...bladen van Capriles hebben ook op de Nederlandse ...n door hun publikaties aandacht getrokken, met ... over een zgn. streven op de Antillen om zich bij ...ezuela aan te sluiten.

Aan de publikaties van het Capriles-concern is misschien niet vreemd het feit, dat de senator zich in de oppositie heeft teruggetrokken tegen het bewind van president Caldera. Capriles, in de verkiezingsstrijd om het presidentschap, een aanhanger van Caldera meent dat zekere aan hem gedane beloften niet zijn nagekomen.

Het arrestatiebevel tegen Capriles, die als senator parlementaire onschendbaarheid geniet, heeft in politieke kringen in Venezuela grote deining teweeggebracht. Van politieke zijde beroept men zich op een artikel in de grondwet, dat parlementariers in strafbare zin onschendbaar zijn, zolang hun onschendbaarheid niet door het parlement is opgeheven. Aan de andere kant stelt het leger zich op het standpunt, dat Capriles, als verantwoordelijke man voor de publikatie van legergeheimen, inbreuk heeft gemaakt op de militaire code.

Een nader bericht, dat Capriles intussen zou zijn aangehouden, is van officiele zijde niet bevestigd.

Agenda Curacao

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 30 OKTOBER 1971 – 1 NOVEMBER 1971.

STADS- en 2de DISTRIKT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, TEL.: 35388;

STADS- en 2de DISTRIKT WEST: dokter J. W. Breukelaar, Roodeweg 186, TEL.: 24327;

IN HET 3de DISTRIKT: dokter H. S. Durgaram, Gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS:

30 OKTOBER: mej. R. M. E. Penso, Pallastraat 7; 31 OKTOBER: dhr P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

ZON.: OTRABANDA: del Pueblo, TEL.: 25444; PUNDA: Juliana, TEL.: 54500.

POMPSTATIONS:

Winkel - Hendrikplein; Maduro - Biesheuvel; Namias de Crasto - Hato; Scheidelaar - Mundo Nobo; Cratsz - Cas Chiquito.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Move. WEST–END: 19.00-21.00 Where it's at; 23.30 Play dirty. CINELANDIA: 19.00-21.00 Revolution per minute. DRIVE–IN: 19.00 The challengers; 21.00 The Waltzking; 24.00 Anatomie van de liefdesdaad. CINE–RIO: 20.00 City beneath the sea. ASIENTO: 20.30 Diary of a mad house wife - leeft. 18 jaar.

CINE–TRUCK:

Zaterdagavond te Marie Pompoen en zondagavond te Mahuma.

DIVERSEN

RONDE CURACAO: 21.00 uitslag - prijsuitreiking - jubileumrit ACC - landhuis Jan Kock.

RUST EN BURG: 21.30 dansfeest - cricketclub in verband met bezoek gasten.

BADMINTON: feestavond - zeilhaven Brakkeput. MUZ.: Feco's Combo.

HOCKEY: 21.00 feest - Brakkeput Mei-Mei.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 21.00 Move. WEST–END: 10.30-20.30 Where it's at; 14.00 ASSA-show; 18.30 Supersabio. CINELANDIA: 19.00 City beneath the sea; 21.00 Revolution per minute. DRIVE–IN: 19.00 The challengers; 21.00 The Waltzking. CINE–RIO: 19.00 A boy named Charlie Brown; 21.00 Cheyenne social club. ASIENTO: 20.30 Darker than amber - leeft. 18 jaar.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.30 uitzending progr. - via Radio-Hoyer 2.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

ASSA: 14.30-18.00 showmiddag - theater West-end.

OLEANDER: 09.00 catechisatie - kind. Mundo Nobo en Wishi.

SPORT

HOCKEY: 15.00 mixed wedstr. - Asiento vs Shell Caracas; 16.30 Comb. Asiento/Shell Caracas vs NAHA XI – R en B.

CRICKET: 11.00 Asiento vs Bogota – R en B.

BARBECUE: v. badmintonspelers - Brakkeput prieel no. 3.

VOETBAL: 16.30 openingswedstr. - Toshibatoernooi Quick '60 - W'stadterrein, Vredenberg.

A.KI.: 16.15 De Koning vs C.D. Mahuma – Mahuma-terrein; CSD Barber vs SC Madereinse; Dept. Sta Rosa vs Vesta – Scherpenheuvel; 16.15 Ctro Dominguito vs CC Wacao - hoofdkl. - rifstadion.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Zuid Bonam (vóór kerk); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulpostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA:

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30-19.30 jongerengesprekgroep

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag openingstijden: 09.00-12.00 en 14.00-18.00.

VERGADERING: 10.00 buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders - California development Fund Int. N.V. - Handelskade 8.

10.00 Jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders - Caribico Growth Fund N.V. - Handelskade 8.

JEUGDCENTRUM DIVI–DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf 10 jaar; 16.00-17.30 bibliotheek - alle leeftijden; 16.00-17.30 tafeltennistraining - beginners/jongens.

SPORT

CRICKET: 10.30 Caracas vs Bogota - Rust en Burgh.

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.00, 12.00, 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00); 06.00, 08.00, 17.00, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00; JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.30, 12.00, 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30, 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00; SANTA ANA: 07.30; 09.00, 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30, 19.00; SANTA MARIA: (zat.: 19.00); 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00, 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00, 19.00; SUFFISANT (zat.: 19.00); 06.00, 09.00, 19.00; WESTPUNT: 05.00, 08.30; WISHI: 08.00, 11.30, 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 11.30, 17.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30, woensdag: 07.45, (vakantietijd: 07.00); COROMOTO: 06.30, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00, (dinsd. geen mis); JANWE: 06.30, 19.00; LAGOEN: dond.: 17.00; MONTAGNE: 18.30, zat.: 06.30; (SEROE GRANDI: zat.: 18.00); PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat.: geen mis om 19.00); SANTA FAMIA: 06.15, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID–BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ZONDAG

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Helder; 19.00 ds Helder.

EMMAKERK: 09.30 ds van Heerde; 19.30 Marine.

EBENEZER CHURCH: 10.15 Marine; 19.00 ds van Heerde.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK VAN CURACAO TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Helderman. Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canario 32: 09.30 en 19.00 diensten.

ALL SAINT'S ANGELICAN PARISH.

ALL SAINT'S CHURCH, Steenrijk: Eucharist at 07.30, Evensong at 19.30; All Saints' Day, Nov. 1: Eucharist at 19.30.

RESURECTION CHAPEL, Suffisant: Harvest Eucharist at 10.00.

SAMBUMBU

HET KIND IN HET SPREEKWOORD

Jiu cu no ke tende di su mama, até den boca di culebra – Een kind dat niet naar zijn moeder wil luisteren komt in de bek van een slang terecht. Een bangmakertje voor kinderen.

Es cu Dios no duna jiu, djabel ta duna sobrina – Hij die God geen kinderen geeft, geeft de duivel neven en nichten. Hij die moeilijkheden ontvlucht, krijgt ze toch.

No duna jiu nomber prome ke nace – Geef het kind geen naam voordat het geboren is. De huid verdelen voordat de beer geschoten is.

Jiu sin mama ta cuminda di warawara – Een kind zonder moeder is voer voor de warawara.

Jiu di mas chiki ta mata mama – Het kleinste kind vermoordt de moeder. Het kleinste geeft haar de meeste zorg.

Miho un jiu jora cu su mama jora – Beter dat een kind huilt dan zijn moeder.

Es cu no ta jora no ta mama – Wie niet huilt krijgt geen moedermelk.

Jiu di hende no ta di bo – Andermans kinderen zijn je eigen kinderen niet. Je hebt niet alles te vertellen over de kinderen van een ander.

Un jiu muda su mama so por comprende – Een stom kind wordt alleen door zijn moeder verstaan.

Ta mas facil di mira mil pruga cu un jiu muhé – Je kunt makkelijker duizend vlooien in het oog houden dan een dochter.

P.B.

PARIJS — De regering van de volksrepubliek China is voortaan de enige wettige vertegenwoordiger van China in de UNESCO.

Hiertoe heeft de uitvoerende raad van de UNESCO besloten met 21 tegen 3 stemmen, bij 7 onthoudingen.

Beurs van New York

	29/10
Afc Industries Inc.	
Air reduction	51
Allied Chemical	17 5/8
Alum. Co. of America	27 1/2
American Brands	44
American Can Co.	38 7/8
American Cyanamid Co.	33 1/4
American Electric Power	30 1/8
American Metal Climax	28
American Motors Inc.	25 3/4
Am. Smelting & Refining	7 1/8
Am. Teleph. & Telegr.	18 1/8
Ampex Corp.	42 3/8
Anaconda Company	12 7/8
Armco Steel Corp.	17 1/2
Atlantic Richfield Co.	63
Bendix Corp.	38
Bethlehem Steel Corp.	24 3/4
Boeing Co.	15 3/8
Burroughs Corp.	134
Canadian PPacific Ry Co.	13 1/8
Celanese Corp. of America	76
Chase Manh. Bank (N.Y.)	52
Chesapeake & Ohio Ry	59 1/2
Chrysler Corp.	29
Cities Services Co.	43 5/8
Colgate Palmolive Co.	52 3/4
Colt Industries Inc.	15 1/8
Commonwealth Edison	37 1/8
Consolidated Ed. of NY	25 5/8
Continental Can Co.	27 7/8
Continental Oil	26 5/8
Curtiss Wright Corp. class A	15 7/8
Dart Ind.	42 7/8
DOW Chemical	68
Dupont (e.i.) de Nemours	147 3/4
Eastman Kodak	84 7/8
First National City Bank	42 1/2
Ford Motor Co.	67 7/8
Fruehauf Corp.	34 3/8
General Electric Co.	27 1/4
General Food Corp.	58 1/4
General Motors	31 5/8
General Public Utilities	77 7/8
General Tel. & Electronics	22 3/8
Getty Oil	28 1/2
Gilette Co.	76 3/4
Gimbel Brothers Inc.	39 5/8
Goodyear Tire & Rubber	32
Gulf Oil Corp.	30
Illinois Central Industries	25 3/4
Intern. Business Machine	34
Intern. Harvester	300 1/2
Intern. Nickel of Canada	24 3/8
Intern. Paper	25 3/8
Intern. Tel. & Tel.	33
Johns-Manville Corp.	50
Kennecott Copper Corp	40
Kraft Co.	23 7/8
Litton Industries Inc.	41 3/8
Lockheed Aircraft	22
	8 5/8

	29/10
Marcor Corp.	31 1/4
Martin Mariette Corp.	18
May Department Stores Co.	47
McD. Douglas Aircraft	28 5/8
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	49 1/8
Monsanto Co.	52 5/8
National Biscuit Co.	28 3/8
National Cash Register	14 3/4
Nat. Distillers & Chemical	21 1/2
National Gypsum Co.	37 1/8
National Steel Corp.	26
North Am. Rockwell Corp.	17 3/4
Olin Mathieson Chemical	30
Pacific Gas & Electric	5
Pennsylvania Central Co.	60 3/8
Pepsico, Inc.	30
Phelps Dodge	60 1/4
Philip Morris Inc.	28
Philips Petroleum	71
Proctor & Gamble	32 1/2
Radio Corp. of America	21 1/8
Republic Steel Corp.	54 1/2
Reynolds Ind.	37 1/8
Royal Dutch Petroleum	29
Santa Fe Ind.	91 3/8
Sears Roebuck & Co.	44
Shell Oil Co.	21
Southern Co.	84 1/4
Southern Railway	23 1/4
Sperry Rand *& Corp.	55 1/4
Standard Oil of Calif.	64 1/4
Standard Oil Co. of Indiana	70
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	39 7/8
Studebaker Worthington	51
Sunn Oil	30 7/8
Texaco Inc.	101
Texas Instruments Inc.	17
Transamerica Corp.	40 5/8
Union Carbide Corp.	—
Union Pacific Railroad	17 7/8
Uniroyal	30 1/4
United Aircraft Corp.	11
Un. Brands Co AMK Corp.	27 1/8
U.S. Steel Corp.	42 1/2
Western Union Telegraph	85 1/4
Westinghouse Electric Corp.	46 1/8
Woolworth (F.W.)	—
AMERICAN STOCKS	—
Brascand	
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	43
Brit. Am. Oil	25 1/4
Caterpillar	44 1/8
Columbia Gas	25 1/8
North Am. Phil. Corp.	31 1/8
Westerband	32 7/8
K.L.M.	33 7/8
Twent. Cent. Fox	9 1/4
DOW Jones Index	893.00

HEER BOMMEL EN KON GRUWE







7255. — Professor Prlwytzkofski opende zijn valies en stak een hand uit om de jonge Konstantijn te grijpen. „Ik moet dezer amorfer knaap medenemen naar mijner laboratorium," verklaarde hij. „Daarmede ik hem nader studeren kan in ener wetenschappelijker omgeving. U zult dat verstaan." „Ik versta niets! " riep heer Bommel rood. „Ik ben verantwoordelijk voor dit jonge leven, en u maakt misbruik van mijn gastvrijheid! Maak dat u wegkomt! " Zo sprekende was hij toegesprongen, en na een korte worsteling wees hij de geleerde de deur. „Het is een schande! " riep hij, terwijl hij het valiesje achter de vertrekkende hoogleraar aan wierp. „Is dat alle hulp, die de wetenschap geven kan? In plaats dat ik een vingerwijzing krijg hoe het nu m... en de zusjes van dit ventje moet, die verwaarloosd in de grot... professor raapte in de gang moeizaam zijn spullen bij elk... intussen naar de kamerdeur, die driftig werd dichtgeworpe... prevelde hij. „Broederlijn? Zusterlijn? In ener grot? Praw, ... interessant! Ik ga der behoorde inschakelen. Dit alles sch... puntelijker onderzoeking! " Met deze gedachte knipte hij zijn ... en verliet haastig het pand, terwijl de bbediende Joost hem ... oogde.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BE







79-16. De lansknechten weten de oproerige massa in bedwang te houden. De kleine abt staart ongelovig naar het schouwspel en begrijpt er duidelijk niets van. Nu Hui-pen geveld is, heft Tsjiao Tai eindelijk gelegenheid van het cederhouten beeld te controleren. Rechter Tie heeft hem gezegd dat hij er met zijn zwaard op moet slaan. Zonder te begrijpen waarom, heft Tsjiao Tai zijn zwaard en geeft een krachtige houw op de schouder van het beeld. Het zwaard vliegt uit zijn hand en valt kletterend op de grond, maar het beeld staat er nog onbeschadigd. De abt komt naar voren en roept extatisch: „Een wonder! Onze Heer Maitreya heeft niet gedoogd dat zijn afbeelding werd ontheiligd! Een houten beeld is sterker dan een zwaard! " ... heeft Tsjiao Tai een scherf opgeraapt, die van het beeld is afge... bekijkt de scherf en laat hem aan de Rechter zien. „Toon de sch... publiek," zegt Rechter Tie. Met donderende stem richt hij zich ... menigte en roept uit: „Een lage misdaad is begaan! Goddeloze ... hebben de heer Maitreya gesmaad! Dit beeld is niet gemaakt van ... maar van zuiver goud, waarover een laag verf is gesmeerd. De ... beeldenschenners wilden op deze wijze hun gesmokkelde goud ... hoofdstad sturen, gedreven door niets ontziend winstbejag! ... "

Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 taptoeklanken; 18.45 aanvullend muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanv. muz.; 20.30 castañetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.09 Telefiesta; 17.39 Josie and the pussy cats; 18.00 the Adams family; 18.25 ban ... 18.45 bijbelweek; 19.00 bewitched; 19.30 run buddy run; 12.00 bista riba mundo; 20.15 Modsquad; 21.15 nieuws ned.; 21.30 Telecuracao special (FILM: Don't get sick in America); 22.30 teleteatro (FILM: The country girl).

* * * * *

ARUBA

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kHz - 324 m): 17.00 Norwegian gospel progr; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 sports Janchi Tromp; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.00 discoteca; 03.30 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su Obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

TELEARUBA: 17.00 The thunderbirds; 18.00 Harlem Globetrotters; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 kath. uitz.; 19.00 Bill Cosbyshow; 19.30 public service; 19.45 music connections: 20.15 eng. nieuws; 20.30 Marcus Welby M.D.; 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 teleteatro.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening; nieuwsblok met Ned. deze week, financieel economisch overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, Radiokrant, informatie-rubriek, exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 ned. progr. 21.50 einde uitz.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt Soehandi; 11.00 muz, Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws-bulletin; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 insight; 11.00 civilisation; 11.45 int. dokter Mingueli; 12.00 topico di awe (live); 12.30 races; 13.00 sala di concierto; 14.00 konfrontashon; 16.00 De Verrekijker; 16.50 Hubentud na marcha; 17.15 The Alvin show; 17.70 Flipper; 18.05 Israel pres.; 18.25 noticias int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 18.25 NOS-weekjournaal; 18.55 reiskrant; 19.00 VVV; 19.13 Nebling Interfoto; 19.30 The Partridge family; 20.00 trekking Brillo/Purex/Sweatheart; 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws Ned.; 21.30 The bold ones; 22.30 estreno.

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan, dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02. bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 yariacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 "the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 radio bible class; 09.00 titanes de la fé; 09.15 Cristo para las naciones; 09.30 palabranan di bida; 09.45 la biblia dice; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 vida nueva; 13.00 iglesia del aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 back to the bible (youth progr.); 18.30 new testament's light; 19.00 radio concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy days-progr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 telezoo (live); 17.15 Abrott & Costello; 18.30 Watch tower; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Israel pres; 19.15 Engelbert Humperdinck; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 Adam 12; 21.30 world-premiere.

R.N.W.O. (21570 - 17810 kHz): 11.30 opening; 11.31 herhaling kerkdienst en muz.; 12.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 int. happy ... 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde ...

(6020 kHz): 19.00 opening, ... tin, muziek, sportjournaal en ... met....., katechetische rubriek; ... uitzending.

…tevredenheid in korps

…5 Kandidaten …xamen hoofd-…gent gezakt

…LEMSTAD – In het politie- …heerst ontevredenheid en onge- …over het resultaat van het …„hoofdagent" dat gistermid- …end werd gemaakt. Van de 81 …ten kwamen slechts 22 met …volg door het examen (zestien …Curacao en zes van Aruba) …vier personen een herexamen …krijgen. Vijf kandidaten heb- …vóór het examen terugge- …. Niet minder dan 55 kandi- …werden dus afgewezen.

…negatieve uitslag van het …van de anderhalf jaar du- …cursus (totaal veertien vakken) …gens een der afgewezen kandi- …de ontevredenheid in het …nog doen aangroeien. Hij wees …dat dit een zeer ongunstige …deling is aangezien het juist de …en" in het korps waren die de …in bedwang hebben weten …den en daardoor vaak moeilijk- …binnen het korps hebben …te voorkomen. „Maar ook aan …uld van de ouderen komt een ….

…ziet er naar uit dat de grote …van afgewezenen bepaalde …gaat ondernemen om de hele opleiding en het systeem waarop het examen wordt afgenomen op de helling te zetten. Merkt een der kandidaten op: „Wij hebben veertien vakken waarvan niet minder dan zes hoofdvakken zijn. Voor elk van deze hoofvakken moet je tenminste een zes halen. Als je minder haalt, dan ben je weg. Strafrecht is een van deze hoofdvakken. Volgens mij zijn de meesten van ons hier gestruikeld. De examinatoren van dit vak zijn er kennelijk op uit geweest om zoveel mogelijk „slachtoffers" te maken. Er werd veel te diep in het strafrecht gedoken, dan normaal voor een opleiding als de onze verwacht kan worden. Wij hebben gehoord dat een „meester in de rechten", die er als toehoorder bij zat, de examinatoren hierop opmerkzaam heeft gemaakt en hen er op heeft gewezen dat het geen kandidaten „meester in de rechten" zijn, die tegenover hen zaten.

Er bestaat verder o.m. ook bezwaar, zo werd de Amigoe meegedeeld, tegen het feit dat het grootste deel van het examen „mondeling" is en dat je je eigen chefs met wie je de hele dag werkt als examinator aan de examentafel ontmoet. „Deze mensen kunnen niet neutraal zijn. Als er op het werk tussen de kandidaat en de chef wrijvingen bestaan, dan bestaat hier voor laatstgenoemde de uitmuntende kans om zich op de kandidaat te wreken. Voor hem zijn hier geen gevolgen aan verbonden. Hij boort je de grond in met enkele extra-moeilijke vragen en geen haan die er naar kraait".

De heer De Lijster, hoofd van de opleidingsschool, wilde geen commentaar leveren op de uitslag. Hij zou hierover eerst overleg plegen met de hoofdcommissaris.

…W-Aruba tegen …W-Curacao

…LEMSTAD – Vanuit Aruba is …iddag op Curacao gearriveerd …egatie van de DOW aldaar. Er …rende het weekend gewedij- …worden met de DOW van …o in het domino en voetbal. …dagmiddag vier uur zal er op …in te Scherpenheuvel gevoet- …den, terwijl zondagmorgen in …ine van de DOW te Parera de …wedstrijden zullen plaatsvin- … delegatie van Aruba bestaat …0 personen.

…it personeel …hospitaal

…LEMSTAD. – De Sport- en …angvereniging van het hos- …personeel houdt vanavond zijn …enterrit. Deze begint om half …ón. Na afloop daarvan zal …eerst de Narvaez-beker …gereikt aan de winnaar. …er is genoemd naar de heer …die indertijd deze vereniging …en tevens aan de wieg stond …akbond voor verplegend

…in uitgesteld

…LEMSTAD – De paint-in …eerd door de Kiwanis is …oven naar 7 oktober, en zal …eer op zondag 31 oktober …den worden. Reden hiertoe is …nning die van politiele zijde …et verkregen is. Op zondag 7 …ber zullen dan verscheidene …n (delegaties) de ca 250 meter …schutting die tegenover het …door is opgetrokken i.v.m. de …an de nieuwe markt beschilde- …De painting wordt artistiek …door de heren Ben Schasfoort …Ghering en het onderwerp is …en dier".

Flinke opbrengst Sithoc-Veendam

WILLEMSTAD. – De voetbalwedstrijd Sithoc–Veendam in de Curacaose hoofdklasse heeft gisteravond een bruto-opbrengst opgeleverd van fl.754,50. Bij de CVB toonde men zich verheugd over deze grote opkomst.

Konfrontashon over verkeer

WILLEMSTAD – Het Konfrontashon-programma van zondagmiddag zal ditmaal gewijd zijn aan ieders verantwoordelijkheid in het verkeer. Het tv-forum begint om twee uur en heeft als titel: Abo tambe tin un tarea den trafico. Forumm-leider is de heer J.T. Hasselmeyer, terwijl er van het forum deel uitmaken: Ted Koetsier, vertegenwoordiger verzekeringsmaatschappij, K. van Haren, chef Verkeersafdeling, J. Martina, hoofd Volksontwikkeling en cultuur, P. Walther, hoofd van school, P. Melfor, voorzitter vakbond buschauffeurs ACACU, broeder P. Smetsers, voorzitter VVV Curacao en A. Th. de Jongh, adjunct hoofd DOW.

Nicolaas best geslaagde examen voor hoofdagent

ORANJESTAD – Voor het dezer dagen op Aruba afgenomen examen voor Hoofd-agent van politie zijn er van de dertig kandidaten zes geslaagd. De heer E.D. Nicolaas slaagde als de beste, niet alleen voor het examen op Aruba, maar ook wat het examen op Curacao betreft. Verder slaagden op Aruba nog de heren E.D. Oehlers, R. Leerdam, A.H. Gibbs, J.F. Engel en A.R.A. da Costa Gomez.

Morgen Allerheiligen



....niemand toe te wensen....

Moeder van op Brionplein doodgeschoten Carlos Luneta:

Had overheid maar telegram gestuurd

MARIE POMPOEN. – Achter het huis ligt een stuk vloer, onafgemaakt. In het huis zelf een optrekje, ook niet afgemaakt. Het is het onvoltooide werk van Carlos Luneta, die op 23 oktober 1970 's avonds tegen zijn moeder zei: „Mi ta bai bini" (Ik ga even weg.) Niet lang daarna zei hij met inspanning van alle krachten tegen de moeder van zijn drie kinderen: „Cuida mi junan, cuminda mi mama" (zorg goed voor mijn kinderen, groet m'n moeder). Toen was het gebeurd. Tegenover ons zit de moeder van Carlos Luneta, die om het leven kwam op die vrijdagavond op het Brionplein. Zij wordt niet moe het te vertellen, zij wordt ook niet moe, om de lof te zingen op haar zoon, die op zijn werk en in de buurt zo bekend was, dat nu nog voor haar onbekende mensen, het haar zeggen. Zij is er trots op, zij beaamt het ook, maar herhaalt steeds weer, dat het zo hard is, dat zij nooit een teken van meeleven heeft gehad van officiele zijde. „Al was het maar een telegram geweest, of wat dan ook. Als een hond in je tuin dood gaat, vind je het nog erg voor zijn baas. Maar dit was een kind van een moeder, dat was een mens. Nooit, nooit, nooit iets gehoord".

Zij vertelt over hem, hoe hij die avond wegging met de vrouw, met wie hij nog niet getrouwd was, maar bij wie hij drie kinderen had. Hij zorgde goed voor hen. Hij had ook nog bij een andere vrouw twee kinderen. ook voor hen zorgde hij. Hij was zich ondanks alles zijn verantwoordelijkheid bewust en was bezig met de erkenning van zijn kinderen. Het formulier om bv een volkswoning te krijgen voor zijn vrouw en de kinderen waarvoor erkenning vereist is, was al getekend. Als het aan hem had gelegen, dan was de erkenning al eerder tot stand gekomen.

Hij ging dus naar de film. Niet lang daarna begon het telefoneren, zo herinnert de moeder zich. Men vroeg echter niet naar haar, maar naar iemand anders in huis. Tot iemand haar zei, dat Carlos in het ziekenhuis lag. Daar aangekomen nam een priester haar apart en kwam het hoge woord eruit: Carlos was dood. De volgende morgen moest de vader het stoffelijk overschot identificeren. Dan begint de strijd om het dode lichaam, dat uiteindelijk pas op zondagmorgen om half elf wordt vrijgegeven. Alle bezittingen, welke Carlos die avond bij zich had gehad, worden teruggegeven. Behalve zijn kleren. Tot op vandaag zijn die niet teruggegeven.

Wanneer de getuigen niet lang na het gebeuren worden gehoord, vraagt Carlos' vrouw de moeder haar te vergezellen. Bij die gelegenheid wenst een der ambtenaren haar toe, dat God haar zal troosten bij dit verlies. Verder nooit meer iets van officiele zijde vernomen. „Al was het maar een telegram geweest. Het was toch geen hond". Het enige, wat zij weet is, dat Carlos de picup op het Brionplein had neergezet, met zijn vrouw een drankje was gaan kopen bij de kiosk; hij was even in de richting gegaan van het opstootje, uit nieuwsgierigheid. Toen wenkte hij zijn vrouw te komen, het herhaalde wenken beduidde, dat ze snel moest komen, en toen die laatste boodschappen en een golf bloed. Dat was alles.

Sinds dat gebeuren heeft zij nog één keer iets, zij het zijdelings via mr S. le Poole, van de overheid gehoord. Dat was op 7 mei van dit jaar. Die had eind januari aan de overheid verzocht „in verband met de tragische dood" van de heer Luneta, een financiele schadeloosstelling uit te keren. Pas in begin april kwam er een antwoord van de procureur-generaal. Het antwoord was negatief. De overheid weigert het uitdrukkelijk. Daarmee was de „zaak helaas afgedaan". De advocaat wijst er nog op, dat alleen een schadevergoeding geclaimd zou kunnen worden door de wettige echtgenote en de wettige kinderen. Carlos was echter niet getrouwd en zijn kinderen niet door hem erkend.

In de brief van de procureur-generaal aan mr Le Poole staat te lezen over het gebeuren op het Brionplein: „Twee politie-ambtenaren, die ter plaatse dienst deden, trachtten de orde te herstellen, waarbij door één hunner waarschuwingsschoten zijn gelost, waarbij één schot, mogelijk tengevolge van het feit, dat het opdringende publiek tegen de politie-ambtenaar botste, kennelijk geen verticale baan heeft gevolgd. Gezien de omstandigheden, te weten: de opgewonden gemoederen, de noodzaak tot arrestatie van Z. (de man, die met een gebroken fles in de hand iemand al had verwond en deze nog achterna zat, red.) en een tijdens de arrestatie opdringende mensenmenigte, was zulks verantwoord". Over Carlos Luneta schrijft de pg., dat deze door naar de vechtpartij toe te lopen, „zich dusdoende vrijwillig aan het risico (heeft) blootgesteld, dat hij tengevolge van de ongeregeldheden zou worden gewond of gedood, aangezien het immers onder dergelijke omstandigheden (vechterij en volksoploop) verwachtbaar is, dat de politie van haar vuurwapens gebruik moet maken".

„Bovendien is het niet geheel zeker, dat de heer Luneta door een kogel uit een politie-pistool getroffen is. De kogel heeft namelijk het lichaam van de heer Luneta verlaten, en – terwijl er door de politie tweemaal een waarschuwingsschot is gelost – verklaren twee getuigen, dat zij meer dan twee schoten gehoord hebben. De mogelijkheid is dan ook niet geheel uitgesloten, dat iemand anders een schot gelost heeft uit een vuurwapen, waardoor de heer Luneta dodelijk werd getroffen. Onder deze omstandigheden, en uiteraard in het bijzonder aangezien de heer Luneta zich zelf aan gevaar heeft blootgesteld, vindt de rechtspersoon de Nederlandse Antillen geen aanleiding terzake van deze gebeurtenis enige schadeloosstelling uit te keren".

Een duidelijk neen dus van officiele zijde. Het gevolg is, dat twee van de drie kinderen die Carlos bij zijn vrouw had, nu bij hun grootmoeder thuis zijn. Het derde kind is bij zijn moeder thuis, die elke dag van 's middags vier uur tot 's nachts twaalf uur uit werken gaat en dan dikwijls pas om twee uur 's nachts thuis komt, om de kost voor de kinderen te verdienen. De woning moet betaald worden, de electriciteit, het water; de kinderen verslijten hun kleren, hun schoenen, ga zo maar door. Kan Sociale zaken dan niet ingeschakeld worden, vraag je de moeder. Dit advies is haar kennelijk nog niet gegeven. Het is te hopen, dat er nu werk van gemaakt wordt.

Carlos' moeder gaat door met haar verhaal. Een monoloog. Het draait steeds om haar oudste zoon, haar trots, die in twee jaar bij Elga opklom tot uitvoerder op het Shell-terrein. Die zijn kinderen naliep. Die thuis van alles deed en wiens bijdrage aan het huishouden nog steeds gemist wordt. Na zijn dood kwamen er telegrammen van meeleven uit Bonaire, uit Aruba en zelfs uit Nederland. Behalve dat ene telegram als bewijs van meeleven, dat toch geen schuldbekentenis had hoeven te zijn, dat kwam niet: het telegram van de overheid.

De moeder is onder behandeling van een specialist. Deze heeft haar aangeraden om er eens een tijdje uit te gaan, om alles te vergeten. Maar dat kan niet, er zijn nog zes kinderen thuis, van wie er vijf naar school gaan en dan nog de twee kinderen van Carlos. Reeds voor het gebeuren had hij wel eens last van zenuwachtigheid. „Nu gaat er geen week voorbij of ik ben wel eens ziek geweest. Ik krijg alle mogelijke medicijnen", zegt zij. „Een jaar van droefheid en bitterheid is voorbij. Ik kan dit niemand toewensen. God heeft mij gelukkig geholpen, anders had ik het niet kunnen doorstaan. Ik heb veel meeleven gehad, van alle buren, van vrienden en bekenden, ook van totaal onbekende mensen. Maar van de overheid niets. Als je zoon een auto-ongeluk krijgt, als hij gedood wordt bij een vechtpartij, dan weet je tenminste, hoe hij is overleden. Nu weet je niets. Geen enkele voldoening. Ni un satisfacion". Bij het weggaan zegt de moeder: „Bedankt, dat U gekomen bent. Bedankt voor de belangstelling. Bon ora di caminda (Goede reis)". Dat heeft zij toen ook op die avond tegen Carlos gezegd.



Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat op vrijdag 10 december 1971 des voormiddags 10 uur

Openbare Aanbesteding

wordt gehouden op het hoofdkantoor van het Water- en Energiebedrijf te Balashi voor het leveren van:

Koperen warmtewisselaarpijpen

volgens bestek W.E.B. no. 6/1971.

Genoemd bestek is op voormeld kantoor verkrijgbaar tegen betaling van fl. 2,50 per stuk.

FERIA DI ALEGRIA

Cuminsando dia 29, 30, 31 oktober
5, 6, 7 november

Diabierne y diasabra 8.00 — 12.00 p.m.

Diadomingo: 4.00 — 12.00 p.m.

Ariba tereno pa noord di misa na St. Cruz. Bini un y tur bin diberti na e grandioso feria di alegria. Bin baila, hunga weganan interesante y gana bunita premio.
Entrada unicamente: Fls 0,25

y por gana un Doorprice.

Carrier

We offer service... not sympathy



Carrier

When your cooling system needs the expert touch of a skilled mechanic, we're ready to perform.

A serviceman will get there quickly, do the job right, and you'll be charged a fair price for the work. We believe this is exactly what people want—fast, good service at a reasonable cost; not false starts and excuses strung out over a series of "service" calls.



Fergusonstraat 41, Aruba, Tel.: 1878-3141.

DIA
LUNA
NOCHI



Club
FAMILIAR

Y TUR dialuna anochi 9:30
via TELEARUBA
cu
JANCHI TROMP

F. 3500,- F. 3500,-

VIJF EN DERTIG HONDERD GULDEN

in baar geld en prijzen alsmede f. 1500,— in premien zoals Osterizers en toasters

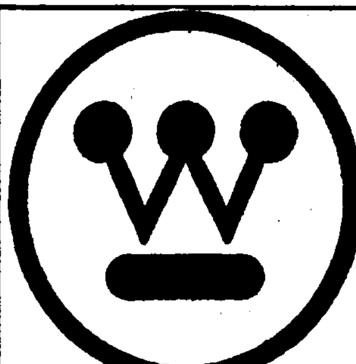
geeft  in de periode van 1 november 1971 tot 30 december 1971

Bij aankoop van een der onderstaande producten krijgt U een formulier om in te vullen. De winnaars worden in tegenwoordigheid van een notaris op 30 december 1971 via Tele Aruba bekend gemaakt.
Twee hoofdprijzen van f. 500.— bij Wimco San Nicolas en twee hoofdprijzen van f. 500.— bij Wimco Oranjestad. Naast deze prijzen krijgt U gedurende genoemde periode een geschenk te weten bij aankoop van.

REFRIGERATOR	—	een 43 delig eetservies
WASMACHINE	—	een strijkplank
TAPPAN STOOF	—	een set aluminium pannen
TELEVISIE	—	een mand met dranken
GRUNDIG RADIO	—	een mand met dranken
RICÇAR/NAAIMACHINE	—	een mand met dranken

Deponeer Uw formulier in de verzegelde bussen bij Wimco.
Voor betere kwaliteit, betere prijzen, beste service.

Oranjestad  San Nicolas



Bij elke AANKOOP van f. 10,– hebt U al een kans. Hoe meer U koopt, hoe meer kansen U hebt.

N.V. elga ARUBA

SHOWROOM

Nassaustraat 74A Tel. 3293

1e prijs	fls. 1000,00
2e- 3e prijs	fls. 500,00
4e- 5e prijs	250,00
6e-10e prijs	100,00
11e-15e prijs	fls. 50,00

TREKKING: 24 december 1971

TELE ARUBA

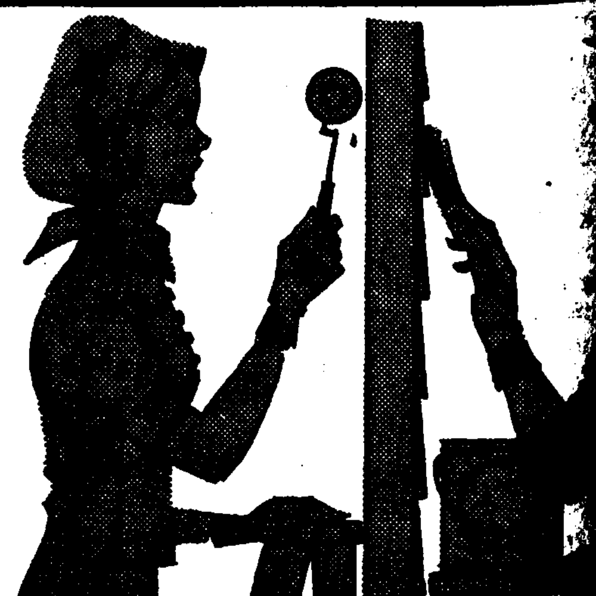
Bij AA… GR… meteen… erbij

Plaats eens een zoeker

De tijd is weer aangebroken dat Uw huis van binnen en buiten een goede VERF-BEURT moet krijgen.

Gezellig samen te schilderen

GEBRUIK KWALITEIT





Met onze moderne kleurenmengmachine voor **SIGMATEX**

maken wij iedere gewenste kleur voor U.

Voorts bieden wij:

*kwasten *vernis *terpentijn
*schuurpapier *plamuur *coppertox

en alle andere verfbenodigdheden

Petrona & Croes (Aruba)

Anasastraat 4 – Dakota

"Het best geoutilleerd bouwbedrijf en handel in bouwmaterialen

Where to go ....where to dine .... and where to entertain you

DRIVE-IN

SATURDAY

Oct. 30 at 8.30 p.m.
& 12.00 p.m.
Oct. 31 at 9.00 p.m.

GET CARTER

(drama)

Michael Caine
Britt Ekland

COLOR-2.00 18 yrs



"WEEKEND SPECIAL"

come and spend a weekend with us.

Daily: Double room $ 10.00
Single room $ 8.50

only for Aruban residents

call 3380 for reservation

The Grete Cohen
Cafe & Tea

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Presents:

REMBRANDT ROOM
We offer to our Arubian clients a special treat to reduce prices
•
Onion soup au gratin
•
Prime roast beef au jus
Spicy apple rings
Buttered string beans
Baked potatoe with sourcream
•
Aruba dushi
•
$6.95 inclusive service
Show:
ALSTON BAIR
The voice of the islands
Time: 9.30 p.m.

DIABLO BAR
dancing with
LOS CINCO DE ORO
and
SHERATON TRIO
Sun. through Frid. - No minimum



ZONDAG AVOND 7 UUR

BARBECUE

Met de DIVI-DIVI Jumping Jewels Steelband

- exquisite barbecue
- well-assorted bar
- pleasant atmosphere



FLOATING RESTAURANT
„SUNDAY SPECIAL"

Every Sunday we feature that very special Indonesian

RIJSTTAFEL

On the Bali Pier for only NAf. 7.50

For reservation call 2131

DRIVE-IN

SUNDAY

"MATINEE"

Oct. 31 at 6.30 p.m.

LATITUDE ZERO

Fls.1.00 all ages

PALM BE…
proudly pre…



CANDI…
Dan…
CESAR LOP…
SHOWTIME…
8 p.m. & 10 p…
THE NOSHE…
Now open fo…
from 11 p.m. …
Music by J…

Holid…

CASA BRION CASA BRION CASA BRION

Nos a caba di ricibi set di kamber lombrante pa solamente fls. 795.— cu boxspringset. Pasa y busca di bo awe mes pa bo kamber luci mas bunita.

Tambe nos tin set di kamber berde, binja y maron cu blanco, tur cu kingsize. Nos tin cama di un y dos persona cu boxspringset, Bunkbed di palo cu boxspringset cu ta pa eternidad, nan ta kita for di otro y bira dos cama normal di un persona. Tambe bunkbed di hero pa solamente fls. 95.—. Pasa hasi nos un bishita awe mes y convence pa bo mes cu Casa Brion ta bo mueblaria.

For
CHINESE FOOD
and other
INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL

bar-restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8 - tel. 1008

35-JARIG BESTAAN

van de

firma **N. HABIBE JR.**

Bij elke aankoop van f. 10.– kans op

1e prijs f. 200,–	10 prijzen van f. 25.–
2e prijs f. 100,–	
3e prijs f. 50,–	60 prijzen van f. 15.–

De trekking vindt plaats eind oktober

DE BETERE IDE…

van



ziet U bij

CARIB MOTO…

L. G. Smith Blvd.

...RUBA ...ENDA

...MIGOE DI ARUBA – ...AT 110, TEL: 1233; NA ...N, TEL: 1639 – 2950.

... van de Amigoe zijn op ... verkrijgbaar bij het kan... Nassaustraat 110; voorts ... bij Refresquería van Sepp ... en La Popular, Winkels ...eatrixluchthaven; Edwins ...sta; Nicolas Store - San ... Store in Dividivi, Man... ...hotel en Aruba Carib... ...day Inn Drugstore.

...: De Veer 16.30, 19.00, ...Love Story (14 j.); Rialto: ... j.)

...-In: 20.30 en 23.30

... Principal: 20.30 Days ... j.); 23.30 De taal der

...G DOKTOREN:
...EN NOORD: dokter ...PARADERA EN STA. ...G.H. Janssen; SAN ...ANETA: dokter O.L.

...ORANJESTAD: Zr. Fran... EN ORANJESTAD: Zr. ...NTA CRUZ EN PARA... Ludovic; SAVANETA EN ... Michaela; SAN NICOLAS: ... SAN PEDRO HOSPITAAL.

...STAD: Oduber, TEL.: 1780; ...LAS: San Lucas, TEL.: 5119. ...OUWEN: ...STAD, TEL: 3168; SAN NI... ... 5906; SANTA CRUZ,

...DI ALEGRIA: 20.00 – 24.00 ... cas – terrein achter CU,

...AL: 20.00 RCA vs Estrella – ...

ZONDAG

... De Veer: 16.30, 19.00 ... Love Story (18 j.); Rialto: 18.00 ... escapes (A.L.); 20.00 Shalako

...: Drive-In: 16.30 latitude zero ... Carter (18 j.) ...COLAS: Principal: 18.00 la ... Tom (A.L.); 20.30 Fall of ... Empire (A.L.)

...DI ALEGRIA: 16.00 – 24.00 ... mas cas – terrein achter CU,

...North League): 10.30 Aruba ... Oss-Grape – little league ...

...AL: 16.00 Jong Aruba vs. Juv. ... – SCN.
...GR. I: 10.00 Sportboys jrs ... jrs – Universal; RCS jrs vs. ... jrs – RCS; SLD jrs vs. CJS Bl. ... Estrella jrs vs. Atl. Dept. Jrs
... II: 10.00 Dept. Nac jrs ... SCN; Riverplate jrs vs. ... Tropical jrs vs. Bubali jrs

...ANDAG

... 13.00–16.30 te Paradera. ... tekenen en schilderen - ... twaalf jaar) - C.C.A. ...SLUITING: 15.00 voor ... York- postkantoor; 15.30 ... New York - hulppostkan... ...thaven. (Sluiting van aan... ...en één uur vóór postslui...

...–21.00 schermen - ...–18.00 muzieklessen - ... Beyde - gebouw San

... bijeenkomst - Troca...

... bijeenkomst - Aruba

...MST: 18.30–20.00 ... – CCA (voor kind

...ero loterij.

...18.30 Ritz vs. Chinese ... Aruba jrs vs. Tivoli – ... Plymouth vs. Caribe – ... Aruba Jrs. ... 19.30 Nrd. Volley... – dames B.kl.; 20.15 ... vs. S.V. Eagle – heren ... Volleymasters vs. Connie ... B.kl. – SCS.

...KDIENSTEN
...ZONDAG
... 11.00 en 19.00; DA... ...00 en 19.00; EMA... ...30 en 18.00; NOORD: ... zondag 07.00, 08.30 ...NJESTAD: zat.-avond ...30, 10.00, 17.00 en ... 07.00, 11.30 en ...S: zat.-avond 19.30 ... en 17.00; SANTA ...00, 11.30 en 17.30; ...: 12.00.

... KERKDIENSTEN
...DAG
... ds W.F. Koelé; ... ds H.E.Ph. Hessen; 10.30 ds H.E.Ph. Hessen.

...ardware

... – Na de eerste ... Caribe kegeltoernooi ... Aruba Hardware de ... door Pinoccio, Rich... ... Seguros Caracas, ... White Lable. De ... neemt spoedig een

Dividivi-werknemers nog niet aan slag

Willen eerst gesprek bond met directie

ORANJESTAD. – Bij het Dividivi-hotel staken tweeendertig werknemers. De Hotel Workers Union (HWU) heeft met de Dividiviwerknemers een ledenvergadering gehouden waarbij de leden werd aangeraden het werk te hervatten. De stakers weigerden dit omdat zij eerst een bespreking willen zien tussen de directie van het hotel en de HWU. Volgens HWU-vice-voorzitter Gaston Boasman zou dit vorige week dinsdag door de directie zijn toegezegd.

In kringen van de Dividivibeach-hotel-directie is men enigszins pijnlijk getroffen dat de HWU geen kans ziet om zich aan de cao te houden en de stakers naar het werk te sturen. HWU-vice-voorzitter Gaston Boasman deelde vrijdagmiddag de Amigoe mede dat vandaag een bijeenkomst zal worden gehouden van de shop-stewards van alle hotels op Aruba, waarmee de HWU een cao heeft gesloten.

Uitvoerig zal deze kwestie worden besproken alsmede eventuele maatregelen indien deze nodig mochten blijken. De heer Boasman voegde er aan toe dat het bestuur van de HWU alles zal doen om de arbeidsrust te handhaven doch hoopt dat dit ook door de andere partij zal worden gedaan.

ORANJESTAD. – Grote belangstelling bestond deze week bij de Arucar, waar de nieuwe 1972 modellen van Volkswagen waren tentoongesteld. Bijzondere aandacht trok het nieuwe model K 70 van Volkswagen, een revolutionaire tak van de Kever-familie, met geheel nieuwe lijn en water-gekoelde motor, voorin- voorwiel aandrijving en een grote kofferruimte. Hierdoor kan men deze wagen zelfs als stationwagen gebruiken. De wagen is niet goedkoop, maar vervult dan ook meer wensen dan andere auto's in zijn prijsklasse. Ook de oudere modellen trokken met enige nieuwe en veilige snufjes de nodige aandacht.

Hotel-opening later door havenstaking

PHILIPSBURG – De plannen om het nieuwe Concord-hotel Sint Maarten op 1 december te openen zullen moeten worden uitgesteld. De havenstaking in de Verenigde Staten is hiervan de oorzaak, waardoor de goederen en inrichting niet tijdig op Sint Maarten kunnen aankomen.

Er wordt alles in het werk gesteld het hotel toch nog in december te kunnen openen. Concordhotel Sint Maarten zal dan beginnen met 114 kamers en de nodige publieke faciliteiten. Het hotel is eigendom van de Resort of the World nv, waarin de heer Raymond Parker, eigenaar van het Concordhotel in Ipstate New York, de grootste aandeelhouder is.

Kandidaatstelling KvK

ORANJESTAD – Van 2 tot 15 november vindt bij de Kamer van Koophandel en nijverheid op Aruba kandidaatstelling plaats voor twee leden van het kleinbedrijf. Het betreft hier vice-voorzitter Albert Raven en het lid Max Arends die aan de beurt van aftreden zijn, doch zich herkiesbaar stelden. Indien er meer dan twee kandidaten worden gesteld zullen in de tweede helft van december hiervoor verkiezingen plaatsvinden.

Voetbaltoernooi van Radio Kelkboom

ORANJESTAD – Zondag houdt het voetbalteam van Radio Kelkboom op het terrein van CRA te Rooi Afo een voetbaldag, waaraan Carib Motors, Mercurius, Twinkling Stars, Teachers United, Petrona & Croes, Pavia, Westberlin, Interprim, Inter, Manchester en Helen meedoen. Voor alle winnende teams is een trofee beschikbaar, welke na de laatste wedstrijd uitgereikt zullen worden. Tevens zijn er bekers beschikbaar voor het team, dat het beste voor de dag komt en voor de topscorer. De eerste wedstrijd begint om negen uur 's morgens.

Koopavonden en verlichting

ORANJESTAD – Ook dit jaar zullen enige koopavonden voor het publiek worden gehouden, waarvoor de Kamer van Koophandel en nijverheid de nodige voorbereidingen treft en vergunningen heeft aangevraagd. Voorts zal er ook weer een straatverlichting worden aangebracht, waarmee de Elmar zich zal belasten. De Kamer rekent op de nodige financiele medewerking van de handel temeer daar vorig jaar door het doorbranden van vele lampjes een strop van enige honderden guldens werd geleden.

Bouw aan parochiecentrum Paradera begint

ORANJESTAD. – Maandag zal een aanvang gemaakt worden met de bouw van het parochiecentrum van Paradera. De bouw zal ongeveer zeven maanden in beslag nemen. De bouwkosten worden geraamd op 55 à zestigduizend gulden. De Parochieraad van Paradera heeft dit geld bijeengebracht door acties, feesten, maar vooral door twee keer een grote feria te organiseren. Het Parochiecentrum zal bestaan uit een hoofdgebouw, met buiten een podium plus kleedkamers. Het ligt in de bedoeling ook een tennis- volley- en basketballterrein aan te leggen naast het hoofdgebouw. Het staat nog niet vast wanneer hiermee begonnen zal kunnen worden.

BC VRAAGT VERKLARING VAN DE KORT

Arbeidsongeschikt, toch in raad present

ORANJESTAD. – Het bestuurscollege van Aruba heeft in een schrijven aan het hoofd van de Arubaanse voorlichtingsdienst (AVD), tevens MEP-eilandsraadslid Efrain de Kort, een schriftelijke verklaring gevraagd voor het feit dat hij ondanks het feit dat hij volgens een doktersverklaring arbeidsongeschikt was en niet op het werk kon verschijnen, wel een openbare raadsvergadering bijwoonde, en wel tot in de ochtenduren.

De heer De Kort heeft per brief het bestuurscollege geantwoord dat indien het bc een verklaring van een medisch specialist in twijfel tracht te trekken – het schrijven van het bc laat hem daarover in het onzekere – dan de aangewezen weg daarvoor is bij de betrokken specialist inlichtingen in te winnen. De heer De Kort zegt verder in zijn schrijven dat hij het feit dat hij een raadsvergadering heeft bijgewoond gedurende zijn arbeidsongeschiktheid zijn niet discutabel goed recht en heilige plicht als volksvertegenwoordiger acht.

Overigens zegt de heer De Kort niet van mening te zijn dat zijn aanwezigheid ter raadsvergadering enige nadelige invloed op zijn arbeidsongeschiktheid heeft gehad. Tegenover de Amigoe gaf de heer De Kort als commentaar: „Ik lach alleen maar om dergelijke intimidatiepogingen".

Salariskwestie gedeputeerden op 8 nov. in raad

ORANJESTAD – Op maandag 8 november 's avonds om acht uur zal een openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad worden gehouden. Het bestuurscollege zal dan onder meer op de agenda plaatsen: Golfcourse, Omlegging kabel luchthaven door Elmar, Verkoop landswoningen, Salarissen eilandssecretaris en gedeputeerden en nog enige andere punten.

Horloges gestolen

ORANJESTAD – Door een vrouw is te San Nicolas aangifte gedaan van diefstal van twee polshorloges, elk ter waarde van zeventig gulden. Donderdag heeft de politie in dertien gevallen assistentie moeten verlenen.

ARCA zoekt nieuwe sociaal werkster

ORANJESTAD – Mevrouw Joan Coronel Peterson, sociale werkster bij de Arubaanse raad voor charitatieve arbeid (ARCA), waaraan zij sedert het begin verbonden was, heeft de wens te kennen gegeven om per 1 januari haar werkzaamheden te kunnen beeindigen. In verband hiermee zoekt de ARCA een nieuwe sociale werkster. Voorts heeft de ARCA plannen om dit jaar midden november weer een teleton via TeleAruba te houden om de nodige gelden voor haar activiteit bijeen te krijgen.

Hotels vol: 14 vluchten geannulleerd

BEATRIXLUCHTHAVEN – De Aeropostal die dit weekeinde achttien vluchten op Aruba wilde uitvoeren heeft dit aantal terug moeten brengen tot vier vluchten. Oorzaak hiervan is dat op Aruba geen hotelkamers beschikbaar zijn. Sedert weken zijn alle hotelkamers op Aruba volgeboekt.

Van Dien neemt Mansveld over

ORANJESTAD – De firma Van Dien & Co (accountants) heeft per 1 november 1971 het accountantskantoor E. Mansveld Aruba overgenomen. De heer Mansveld treedt per dezelfde datum in dienst van de firma van Dien & Co en zal met de leiding van de vestiging op Aruba worden belast.

Bijbelweek op Aruba

ORANJESTAD – Evenals vorig jaar wordt er ook dit jaar weer een Bijbelweek op Aruba gehouden. Dit zal onder meer gepaard gaan met diverse bijbelstands in kerken en programma's voor TeleAruba. Morgen zal er tijdens alle diensten een bijbelstand worden gehouden in de katholieke kerk te Santa Cruz en op zondag 7 november in de protestantse kerk te San Nicolas en in de katholieke kerk te Savaneta. Van 30 oktober tot en met 7 november wordt iedere avond om zes uur een speciaal programma voor TeleAruba uitgezonden, waarbij achtereenvolgens gesproken wordt: op 30 oktober door pater Van Veen, 31 oktober heer Guastavino, 1 november ds Hessen, 2 november ds Callitis, 3 november pater Vijverberg, 4 november pater Heiliger, 5 november pater Vismans, 6 november ds Willingham en 7 november ds Koele.

Muyale vervangt eilandssecretaris

ORANJESTAD – Eilandsecretaris A.J. Booi Jr. is met vakantie, welke tot eind van dit jaar zal duren. Tot waarnemend eilandssecretaris werd aangewezen de heer Armando Muyale hoofd van Algemene en juridische zaken, welke reeds enige malen als waarnemer is opgetreden.

Het Bestuur van de ANAAB-Aruba nodigt U uit ter bijwoning van een buitengewone ledenvergadering te houden op 12 november 1971 om 20.00 uur in het Cultureel Centrum.

De agenda luidt als volgt:

1. Opening
2. Bespreking salarisherziening 1971
3. Rondvraag
4. Sluiting

Het ANAAB-Bestuur

VOZ DI ARUBA TOP TEN

ONDER LEIDING VAN DE BEKENDE DISCJOCKEY JOHNNY HABIBE

1.: BLOSOM LADY: SHOKING BLUE
2.: NATAN JONES: THE SUPREMES
3.: DON'T LET IT DIE: HURICANE SMITH
4.: SWEET CITY WOMAN: THE STAMPEDERS
5.: MARIA BRITANIA: CAETANO VELASO
6.: STICK UP: THE HONEY CONE
7.: K–JEE: NITE LETTERS
8.: OJAKO BIA: SOSIBISA
9.: THE LAST TIME: JANIS JOPLIN
10.: BANGLADISH: GEORGE HARISON

DIT TEENERS IS DE ORIGINELE HIT-PARADE VAN ARUBA. BEDANKT EN TOT DE VOLGENDE KEER. EEN VERZOEK OM MORGENAVOND ZEVEN UUR VOOR TURNTABLE 71.

MAATSCHAPPELIJKE WELZIJNSZORG XI

Voorlichting hele bevolking is nodig

WILLEMSTAD – Welzijnszc dient niet alleen te worden bedreven vóór de bevolking of de plaatselijke samenleving, doch ook zoveel mogelijk met de bevolking. Daarom zal men moeten waken dat men in een te vroeg stadium werkzaamheden aan daarvoor gesubsidieerde beroepskrachten wil overlaten. Voor een verdere uitbreiding en verbetering van de verschillende werkzaamheden zal in de toekomst een ernstig beroep gedaan moeten worden op de Antilliaanse bevolking zelf. Aldus het rapport Maatschappelijke welzijnszorg van dr G. Hendriks.

Om deze redener s voorlichting, training en maatschappelijke vorming van bestuursleden, beroepskrachten en vrijwillige krachten en de gehele bevolking van groot belang voor de welzijnszorg. Daarbij zal aandacht moeten worden besteed aan communicatie met de bevolking, aan het leiding geven, samenwerken met andere organisaties, oplossen van exploitatievragen, het inschakelen van vrijwillige krachten, aan goede samenwerking met beroepskrachten enz.

Onderling steun

De beroepskrachten hebben onderling steun van elkaar nodig. Zij moeten ook de kans hebben zich in hun eigen beroep te orienteren. Waar er voldoende krachten aanwezig zijn, zal er ook supervisie gegeven moeten worden. De vrijwillige krachten op hun beurt moet de nodige vaardigheid bijgebracht worden. Uit deze vrijwilligers zullen in de toekomst de leiders moeten voortkomen voor buurtcentra, jeugdwerk en community development.

Dr Hendriks wijst er op, dat er verschillende initiatieven bestaan om meer aan voorlichting, training en maatschappelijke vorming te gaan doen. Deze staan echter los van elkaar, vormen goed deel van een gemeenschappelijk plan per eiland, laat staan van het gehele land. Training en vorming, welke incidenteel wordt gegeven, kunnen hun betekenis hebben voor de deelnemers individueel. De grotere kennis, maatschappelijke vaardigheid en motivatie zullen echter in de gemeenschap tot uitdrukking moeten komen. Dan moet er dus wel een follow up zijn; daarvoor zijn concrete programma's noodzakelijk in de eigen samenleving. De rapporteur noemt als zeer goede voorbeelden van training en vorming hetgeen gebeurt bij de credit unions, de cursussen in buurtcentra enz.

Het grote belang, dat aan vorming en training wordt gehecht blijkt, aldus dr Hendriks uit het plan, dat subsidie aan dit werk gegeven zal worden door het Fonds welzijnszorg (FWZ). In de overlegorganen per eilandgebied zal men moeten nagaan, wat er op dit gebied al aanwezig is en in welke leemten men zal moeten voorzien. Op dit niveau kan men het beste coördinerend werken en door stimulering de continuiteit handhaven.

Onvoldoende

Het kader is nog onvoldoende aanwezig om genoemde vorming en training in een periode van tien jaar systematisch ter hand te nemen. De staf daarvoor zal hoofdzakelijk uit Antillianen moeten bestaan. Komt er echter meer zekerheid en continuiteit op welzijnszorg, dan zullen er meer Antillianen ter beschikking komen voor deze functie. Ook zouden enige aanwezige beroepskrachten, die op dit gebied aanleg hebben, kunnen worden vrijgemaakt voor vormings- en trainingswerkzaamheden.

Uiteraard moet er de nodige accomodatie aanwezig zijn. Volgens dr Hendriks zouden de aanwezige of nog op te richten buurtcentra's als zodanig dienst kunnen doen op Aruba, Bonaire en Curacao Wat Curacao betreft denkt hij ook aan het AVV-C-centrum en Konfrontashon kan ook ingeschakeld worden. Op Sint Eustatius zou het nog te bouwen community-centre uitkomst kunnen bieden.

Degelijke basis

De training en voorlichting en maatschappelijke vorming behoeven een degelijke basis. Een goed inzicht in de sociale structuur en het functioneren van de eigen samenleving is dus vereist. In de voorbije jaren zijn er op dit gebied studies verricht. Zo is al een duidelijke inzicht verkregen in de instelling van verschillende groepen van de bevolking en de eilandgebieden ten opzichte van elkaar.

De kennis over de eigen omgeving zal door sociaal-wetenschappelijk onderzoek van Antillianen nog moeten worden uitgebreid. Het is, aldus dr Hendriks van belang, dat deze kennis op begrijpelijke wijze verwerkt wordt. Het zicht op de eigen samenleving wordt namelijk bij velen nog bepaald door stereotypen en een verkeerde beeldvorming. Aldus Maatschappelijke Welzijnszorg.

(voorgaande afleveringen op 12, 13, 15, 18, 19, 21, 23, 26, 27 en 28 oktober)

ANDIDATEN SPORT-ONINGIN 1971



NADIA DE WINDT

GE MARIE JESSURUN

MSTAD. — De sportko- e tijdens de eerste olym- n de Curacaose Sport gekozen wordt, krijgt een de federatie aangeboden olympiade in het buiten- mag op kosten van de een of andere grote gatie naar het buitenland en. Doet een dergelijke zich niet voor, dan de koningin een reis met van ongeveer een week in of een ander omliggend geboden. De enige eis die ld werd door de federatie de verkiezing te mogen n, is dat de kandidaten port moeten houden.

ANGE MARIE JESSURUN in het bijzonder de port. Zij begon vier jaar en werd derde in het ngentoernooi. In april on zij haar eerste beker in rnooi ter gelegenheid van nedag. In 1969 speelde zij eerste internationale wed- Dat was in het Curacaose gen Panama. In december olde jaar ging zij met de e naar Colombia voor de -ontmoeting tussen Co- ezuela-Nederlandse An- 1970 en 1971 werd zij de hoofdklasse dames Dit jaar werd zij geselec- de Antillen te vertegen- in het drie-landentoer- r doordat Venezuela heeft gaat het toernooi niet Zij werd geboren op 17 september 1954 en is leerlinge van het Maria Immaculata Lyceum.

EILEEN TOULON zegt dat zij van sportieve mensen houdt. Zij vindt gespierde mannen aantrekkelijk om naar te kijken. Zij werd gekozen als madrina van de Curacaose gewichthefbond nadat zij aan het verzoek had voldaan om een uit Panama terugkerende gewichthefdelegatie op Hato te gaan verwelkomen. Zij vindt basketball verder een boeiende sport en gaat geregeld zwemmen. Op dezelfde avond dat de persconferentie werd gehouden moest zij het examen afleggen als assistent welpenleidster. Zij werkt, als secretaresse bij het Zwijssencollege. Haar geboortedatum: 17 november, 1950.

ROSELIND LEI is een enthousiast judo-ster en karatesportster. De liefde voor deze Japanse sporten heeft zij geërfd van haar vader, F. Lei, een goede bekende in de judowereld. Zij bezit de oranje judoband en de gele karateband. Zij doet verder aan zwemmen, volleyball en voetbal. Roselind is leerlinge van het Zwijssencollege. Zij is veertien jaar, werd geboren op 3 april.

ESTHER JANSEN behoort tot de beste softballspeelster van Curacao. Tijdens het onlangs gehouden toernooi op Puerto Rico dat door de Nederlandse Antillen gewonnen werd, veroverde zij een trofee voor de meeste homeruns in het toernooi (twee) en een nog belangrijkere prijs, namelijk die van de beste speelster van het toernooi. De 20-jarige kleuterleidster (zij werd op 22 april 1951 geboren) is op het ogenblik catcher van de Cardenales, maar kan evengoed het eerste honk of de shortstopplaats verdedigen. Zij speelt veel liever op het eerste honk. Zij heeft als softballspeelster zowel Aruba als Venezuela tweemaal bezocht en is eenmaal naar St. Thomas en Puerto Rico geweest.

SHAREEN RUIMVELD, heeft in twee jaar tijd een bliksemcarrière gemaakt in de atletieksport. De op 11 september j.l. zestien jaar geworden Shareen bezocht in deze betrekkelijk korte tijd Aruba, Jamaica en Nederland met atletiekdelegaties. Na een goede prestatie bij schoolwedstrijden, nodigde de coach van de atletiekbond haar uit om in bondsverband te komen trainen. Dat heeft zij gedaan en heeft er zo te zien geen spijt van gehad. Zij werd lid van Olympic. In Jamaica ging zij als derde over de eindstreep in de seriewedstrijden en in Nederland veroverde zij derde plaatsen op de 100 meter en bij het verspringen. Zij is leerlinge van het Triniteitcollege.

NADIA DE WINDT werkt op de administratie-afdeling van de A.L.M. Op kantoor kwam zij in contact met de heer Cassidy, piloot bij de A.L.M., die voorzitter is van de Curacaose Wielrijders Bond. Omdat zij blijk gaf van belangstelling voor de sport — zij heeft geprobeerd een volleyballteam van het personeel op te richten — vroeg de heer Cassidy haar of zij mee wilde helpen met de wielrensport. Voordien wist zij niets van deze sport af. Maar haar belangstelling voor het wielrennen is enorm toegenomen. "Je moet de sport van dichtbij kennen. Als je eenmaal de regels kent, dan is het ook voor jou een zeer boeiend schouwspel". Samen met een bestuurslid heeft zij door middel van formuliertjes die ingevuld moesten worden geprobeerd belangstelling te kweken voor deze sport onder schoolgaande meisjes. De reactie was niet bevredigend, maar zij gaan het weer proberen. De mislukking schrijft zij toe aan het feit dat vele meisjes dachten dat zij zelf een fiets moesten aanschaffen. Nadia werd geboren op 10 maart 1948.



EILEEN TOULON



ROSELIND LEI

Sithoc-Veendam: verre van boeiend

WILLEMSTAD — Evenals de honderden mensen op de tribunes en staanplaatsen hadden wij gedacht dat de ontmoeting tussen de collegialen van Sithoc en Veendam een interessante wedstrijd zou worden. Niets is echter minder waar gebleken. Vooral voor de rust viel voor het talrijke publiek niet veel te beleven. De collegialen waren in die periode overwegend meer in de aanval, maar de afwerking was niet van dien aard dat er doelpunten kondworden gescoord.

Erg druk had doelman Erwin Pieters van Sithoc het niet voor de rust. De voorwaartsen van de jongens van de P.L.Jansenstraat hebben het gepresteerd om voor de pauze geen enkel schot op het doel af te vuren. De rust ging dan ook in met een blanco score. Na de hervatting scoorde Roy Maxwell de openingstreffer uit een vrije trap op tamelijk verre afstand van het doel van Sithoc. Enkele minuten later bracht rechtsbuiten Bolo Braafheid de stand weer op gelijke voet: 1-1. Bij het laatste fluitsignaal gaf het scorebord deze stand nog steeds aan. De leiding van deze ontmoeting berustte bij arbiter Ted Koetsier, die enigszins deelde in de malaise; hij werd bijgestaan door Lionel de Boer en Eddy Scoop.

De collegialen verrichtten de aftrap en lanceerden meteen de eerste aanval van het duel. Rechtsbuiten Braafhart kreeg hierbij na een fout van Nelson Petronella een goede kans om de score te openen; hij schoot echter naast. Voor de Veendammers was het een moeilijke opgave de bal op de speelhelft van de tegenstander te krijgen. Na ongeveer tien minuten spelen kreeg Martijn een prachtige kans, nadat hij langs een verdediger van Veendam was gekomen. Hij schoot in een moeilijke positie over de lat. Een attaque van Veendam, die er wezen mocht werd door Maxwell afgerond met een slecht schot.

Vervolgens kreeg het publiek meer middenveldspel te zien, waarbij de collegialen een licht veldoverwicht hadden. Zij bleven in de aanval. In de 26e minuut kreeg Sithoc een corner te nemen op links. Seferina zette het leer goed voor het doel waar Augusto Bertrand gereed stond doch over de lat kopte. Kort daarop was de doelverdediger van Veendam reeds gepasseerd, maar hij kreeg steun van een collega die op dat moment op de lijn stond. Hierna volgde weer een reeks Sithoc-aanvallen. Zo kreeg Humphrey Seferina een magnifieke through pass van Roy Virginie en ging er toen alleen van door. Vanwege zijn snelheid kwam hij langs Nelson Petronella, die hem even buiten de lijnen ten val bracht. De vrije trap, die Sithoc hiervoor kreeg toegewezen leverde niets op. Ook de verdere aanvallen liepen op niets uit en ging de rust dus doelpuntloos in. Na de rust nam de pas bij Sithoc ingeschreven Winter de plaats in van linksbuiten Brazil. Veel kans om zijn kunnen te tonen heeft deze speler niet gehad, aangezien hij de bal niet voldoende kreeg toegespeeld. Zes minuten na de pauzeonderschepte spil Bertrand een aanval van de Veendammers gaf de bal af aan Maria en maakte vervolgens onnodig freekick tegen een speler van Veendam. Maxwell nam de vrije trap voor zijn rekening en schoot het leer laag in de richting van het doel. Tot grote teleurstelling van de collegialen en hun aanhang verween de bal onder de doelverdediger door in het net: 1-0 voor Veendam.

De vreugde van de Veendammers was maar van korte duur want een paar minuten later was de stand weer gelijk: Winter gooide de bal ver in naar de vrijstaande Wilbert Martijn die op zijn beurt de bal hoog voor de doelmond plaatste. Keeper Adams sprong op om het leer op te vangen, maar kon er niet bij, zodat Rechtsbuiten Bolo Braafhart gemakkelijk in het verlaten doel kon koppen: 1-1.

Na de gelijkmaker voetbalden de lui van Sithoc iets beter. Vanaf de verdediging werd een aanval opgezet, die bijna een goal opbracht. Bolo kreeg hierbij als laatste de bal toegespeeld en stevende alleen af op de veste van keeper Adamus. Binnen de lijnen van het strafschopgebied vuurde hij een schot af, waarbij de bal via de lat uit het veld verdween. In deze periode vertoonden de Veendammers duidelijke tekenen van vermoeidheid. De collegialen hebben hiervan niet weten te profiteren. Wel kreeg Seferina een minuut of zeven voor tijd na een goed opgezette aanval via het centrum een geheide kans om zijn team de leiding te bezorgen. Hij kwam nl. alleen voor doelman Adamus te staan en plaatste het leer zachtjes over de lat in plaats van in het doel.

De tegenaanval van de jongens van de P.L.Jansenstraat leverde een hoekschop op welke op rechts genomen werd en paniek veroorzaakte voor het doel van Sithoc. De bal was niet weg te krijgen uit het doelgebied van de collegialen. Na enkele verwoede pogingen van Bertrand en zijn collega's was het uiteindelijk Edsel Maria, die de bal bemachtigde en toen doorspeelde naar de vrijstaande Braafhart om zo het gevaar te keren. Met dit spelmoment kwam ook het einde aan het duel.

...ball tijdens ...aose Sportweek

...kader van de Curacaose ...staan er een paar interes- ...strijden op het programma: ...a.s. op de baan van het St. College: acht uur: Olympic ...d Volley Masters, negen ...pic—Wescar.

...op de baan van het St. College te Janwe: vindt ...n Salem en Amstel Volley Zal Salem revanche kunnen ...or de geleden nederlaag van Bij de heren worden de ...en van Supercleaning op de ...eld als ze Sithoc (met Dito ...n) ontmoeten. De schorsing ...r Ravenstein is, nu de ...e achter de rus is, opgeheven ...r het bondsbestuur.

...nig werk ...r politie

...RSTAD — Donderdag wa... ...p Aruba slechts twee kleine ...en met een totale schade ...ulden. Door de politie zijn ...ndelen opgemaakt.

WINST IS DRINGENDE NOODZAAK VOOR PSV

DEN HAAG — Per seizoen van vierendertig wedstrijden is er een aantal zondagen zonder hoogtepunten. Een dergelijk weekeinde beleeft de Nederlandse competitie op de laatste dag van oktober. De komende zondag is weinig meer dan een repetitie voor de tweede dag van de tweede ronde van de Europese bekertoernooien en natuurlijk voor de topper van volgende week: Ajax-Feijenoord.

In de kleine kopgroep, per traditie Feijenoord en Ajax, nu op afstand gevolgd door FC Den Haag -ADO, Twente en Sparta, heeft Feijenoord het het gemakkelijkst. De Nederlandse kampioensploeg is op zaterdagavond gastheer voor FC den Bosch, de enige vereniging in het betaalde voetbal, die nog geen overwinning heeft behaald. PSV speelt, ook op zaterdag, tegen Excelsior een ploeg die voor de tot nu toe weinig lichtgevende brigade van trainer Linder een overkomelijke hindernis moet zijn. De andere clubs uit de Europese bekertoernooien moeten op vreemde grond repeteren. Sparta gaat naar NEC, Ajax naar MVV en FC den Haag-ADO naar DWS.

Feijenoord zal alle gelegenheid krijgen zich rustig in te spelen voor de tweede krachtmeting met Dynamo Boekarest, die op zichzelf ook al niet zo belangrijk meer is. FC den Bosch heeft in de lopende competitie bij herhaling laten zien geen macht te hebben om op ere-divisieniveau negentig minuten verantwoord voetbal te spelen. Nu het bestuur van de Bossche vereniging bovendien zijn meest begaafde aanvaller, Hans Verhagen, wegens incorrect gedrag, voor een week heeft geschorst, is Feijenoord gevrijwaard voor iedere verrassingsmogelijkheid. Feijenoord gaat simpelweg winnen.

De noodzaak van winst voor PSV is dringend. De kostbare formatie uit Eindhoven is afgezakt tot de rijen van de heel kleine middenstanders, hetgeen nogal pijnlijk is voor een van Nederlands grootste bedrijven. In en om Eindhoven waart het gerucht dat trainer Linder plaats zal moeten maken voor Evert Theunissen, die met het beperkte materiaal dat hem in Zuid-Limburg ter beschikking staat, een zeer aantrekkelijk voetballend Fortuna-SC heeft opgebouwd.

FC den Haag—ADO is een beetje boos op DWS. De Hagenaars wilden graag een dagje eerder naar Amsterdam komen. DWS was bereid mee te werken, maar vroeg van ADO een recettegarantie van 30.000 gulden (Ned. crt.), een bedrag dat sterke overeenkomst vertoont met de opbrengst van de wedstrijd DWS-ADO uit het vorige seizoen. FC den Haag/ADO weigerde, omdat volgens de Haagse vereniging de vergelijking met vorig jaar scheef is. Toen stond ADO bovenaan en kon als publiektrekker beschouwd worden. Nu echter is DWS op weg de gunst van het hoofdstedelijke publiek te heroveren. Om kort te gaan FC den Haag/ADO weigerde over de brug te komen. Een „pittig" achtergrondje voor een duel dat het defensief sterke DWS toch een puntje moet kunnen opleveren.

Ajax speelt in Maastricht niet zijn beste wedstrijden, maar de kwaliteiten van beide verenigingen zijn zo langzamerhand zo ver uiteengegroeid dat de Amsterdammers in Maastricht zonder meer als overwinnaar moeten worden gezien. Het perspectief voor Sparta is wat minder zonnig. Veertien dagen geleden liet NEC zich in eigen Goffert door FC Twente afdrogen en afgelopen zondag kregen de Nijmegenaren vier oortjes aangenaaid door FC den Haag/ADO. Wiel Coerver, als trainer bij Sparta weggewerkt met minder élégance dan op Spangen gebruikelijk is, zal Sparta als een ideale tegenstander beschouwen om de reputatie van NEC te restaureren. Het eerste gelijke spel van NEC in dit seizoen zou niet verrassen.

Vitesse en Volendam, mager beloond met winstpunten in de eerste tien wedstrijden kunnen van de komende zondag wijzer worden. Vitesse ten nadele van Telstar en Volendam op kosten van FC Utrecht vergelijkbare ploegen ontmoeten elkaar ook in Breda waar NAC gastheer is voor FC Groningen, dat afgelopen week bij Vitesse zijn eerste seizoenoverwinning behaalde, een gastheer die niet al te vast op beide punten kan rekenen. Nog kleiner is de zekerheid voor de thuisspelende Deventer Adelaars, dat zonder twijfel de klauwen zal dichtknijpen met een winstpunt uit de oostelijke botsing met FC Twente. Het is geen wonder dat de KNVB juist naar die wedstrijd zijn beste scheidsrechter, de oud-middenvoor van Vitesse uit Arnhem, Jef Dorpmans, heeft gestuurd. Want in de wedstrijden tussen Go Ahead en Twente is het in het verleden vaak zeer heet toegegaan.

Training CVB-selectie

WILLEMSTAD. — De geselecteerde CVB-spelers worden morgenochtend om half tien op de training verwacht. Deze heeft plaats op het terrein van Sithoc te Colebra Verde.

Tafeltennis H-70 uitgesteld

WILLEMSTAD. — De stichting Hubentud '70 maakt bekend dat het tafeltennis toernooi voor jongeren van negen tot dertien jaar morgen geen doorgang meer zal vinden. Het toernooi zal pas op zondag 7 oktober gehouden worden.

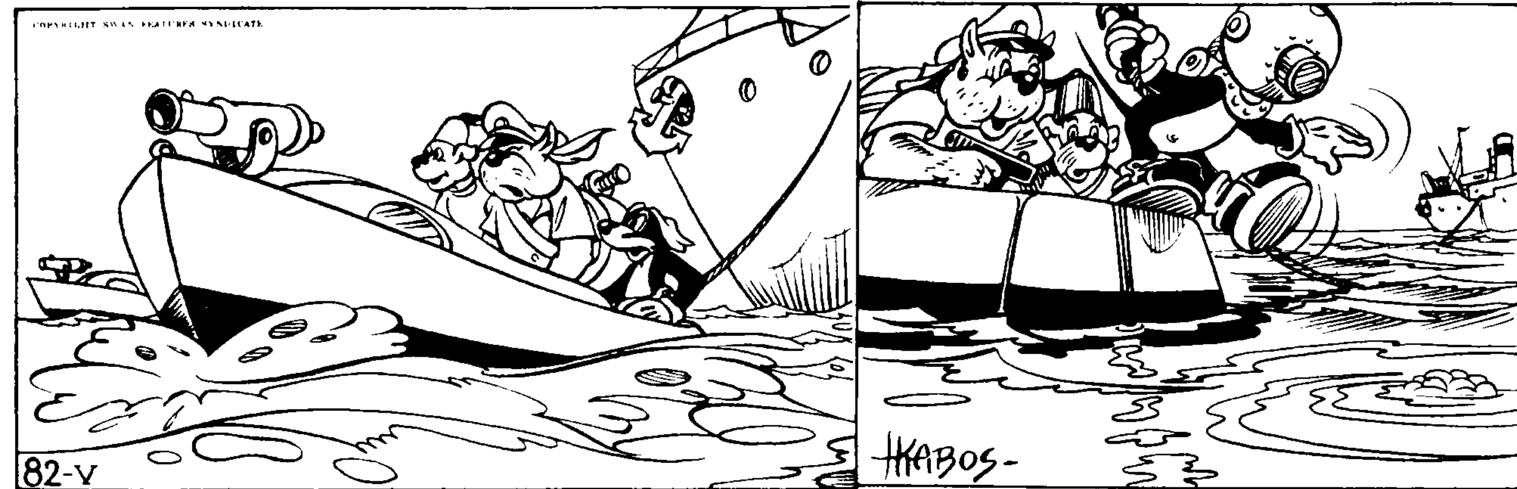
PSH TOP20

De reeds tot een top-20 verlengde Hit-parade, die al ruim vijf jaar, elke zaterdagmiddag te beluisteren is via de Curom, zal voortaan dezelfde middag van uitzending in de Amigoe geplaatst worden. De samenstelling van de top-20 wordt gedaan d.m.v. verzoekjes, die tijdens uitzendingen zowel telefonisch of per brief worden gedaan.

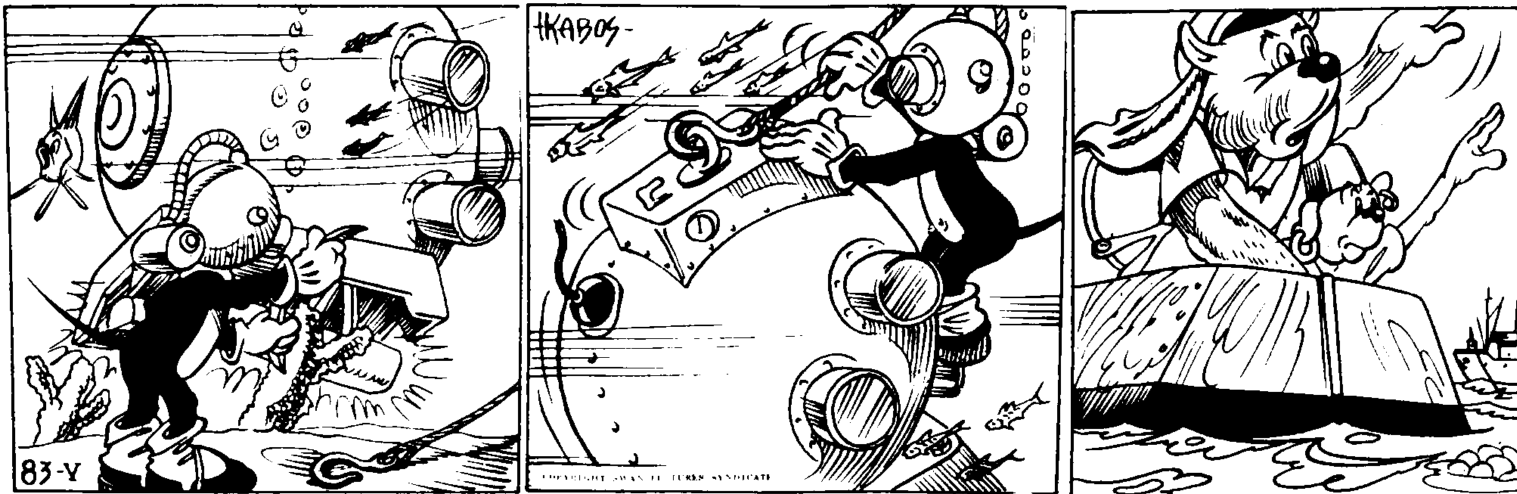
Na zich vijf weken lang als nummer één te hebben gehandhaafd, is de uit Afrikaanse en West-Indische musici gevormde groep „Osibisa" deze week gewipt door „Because I love" van „Majority One", vorige week nog nummer 4 en de week daarvoor nummer 8. Santana en Pop Tops vormen echter de grootste concurrentie voor „Majority One" in de komende weken. Een grote sprong op de top-20 deed, de in Nederland gevormde „Reality" (waar verschillende Antillianen inzitten). Leslie Vos kwam met zijn „War" vanuit niets opde tiende plaats. Een ander Nederlandse groep met Antilliaanse musici is „Xex". Op de top-20 is „Bomba" van de „Xex" steeds meer aan het afzakken. Interessant is ook de reactie op de film „Strawberry Statement" welke op Hitparade op plaats 18 staat. Vorig jaar stond Neil Young reeds op de Top-10 met „Down by the River". Hier volgt nu de P.S.H. Top-20 van deze week welke elke zaterdagmiddag via de CUROM van 14.00-15.30 te beluisteren is. (het cijfer tussen haakjes betekent de positie van vorige week).

1 (4) Because I love .Majority One
2 (1) Music for gong gong . . . . Osibisa
3 (2) Everybody's everything . . . . Santana
4 (10) Mammy Blue . . . . .Pop Tops
5 (5) Butterfly . . . . Danyel Gerard
6 (6) Blauwe korenbloemen . . . . Zusjes van Roo/Riwi's
7 (3) Manuela . . . . .Jacques Herb
8 (8) Blanca Paloma . . . . Raquel Castaños
9 (12) Amor es . . . . .Azucar, Cacao y Leche
10 (-) War . . . . Leslie Vos & Reality
11 (7) El rey y yo . . . . Los Angeles Negros
12 (13) Me queda la palabra . . . . Aguaviva
13 (-) Batuka . . . . Santana
14 (11) El tiempo borró . . . . .Nelson Ned
15 (-) Do wah Nanny . . . . Exuma
16 (14) Chicago . . . . .Graham Nash
17 (9) How can you mend a broken heart . . . . .Beegees
18 (19) Down by the river . . . . .Neil Young
19 (15) Bomba . . . . Xex
20 (20) Help (get me some Help) . . . . .Tony Ronald

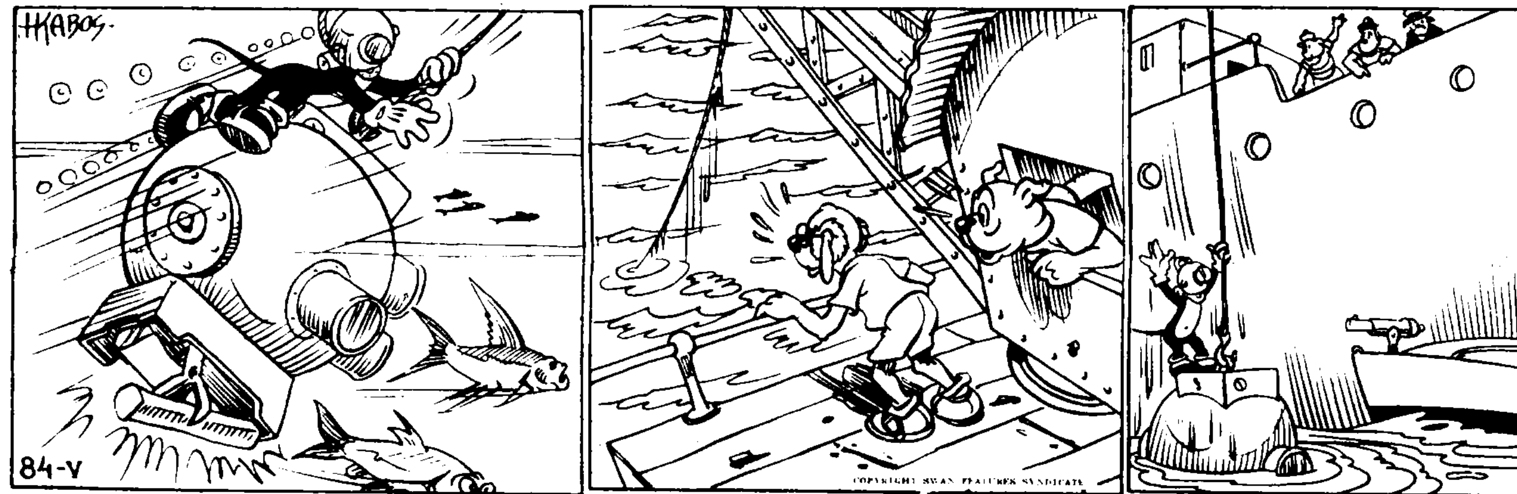
TEKKO TAKS BREEKT HET DIEPTE-RECORD



82. — De kabel was nog maar nauwelijks voldoende gevierd of de inspecteur gaf bevel de plaats op te sporen waar de batiscaaf op de bodem moest liggen. Tekko klemde de haak stevig in de vuist en trok de lijn, die met gepaste snelheid gevierd werd, achter zich aan en daar had hij al zijn kracht voor nodig. Met flinke vaart kruisten de politie-vaartuigen over de watervlakte maar na korte tijd reeds had agent Abdul Grijpjas, die bij Tekko in de boot zat, de bewuste plaats ontdekt. „Ikke zien daar blubberdeblubbeltjes van luchtbels! " berichtte de dienaar der wet zijn chef. „Onmiddellijk erop af! " commandeerde de inspecteur. „Daar moeten mijn duizend florijnen te vinden zijn! Kan dat uitkomen,, meneer Taks? Klopt het een beetje? " „Ja, dat moet hier wel zijn! " antwoordde Tekko die, toen de boot eenmaal stil lag, die opstijgende luchtbellen niet kon verstaan. „Let op inspecteur! " wendde onze vriend zich toen voor het laatst tot de dikkerd. „Ik ga nu met de duikershelm op over boord springen en als het mij gelukt is de bol aan de haak te slaan geef ik op de één of andere manier wel een teken en moet de lijn zo vlug en voorzichtig mogelijk worden ingehaald! " „Begrepen! " antwoordde de inspecteur. „En schiet nu maar op, want tijd is geld en mijn geld heb ik nog niet binnen dat zie ik wel! " En terwijl Tekko zich voor de sprong naar de diepte gereed maakte trok de inspecteur zijn revolver. Je kon per slot nooit weten. En die duizend florijnen moest hij hebben.



83. — Met een klein afzetje sprong Tekko midden in de krijg van de opstijgende luchtbelletjes en verdween onmiddellijk onder water. En daar het niet diep was op deze plaats duurde het ook niet lang of onze kranige duiker had al weer vaste grond onder de zware loden zolen. Hij had reeds gezien, dat hij vlak bij de bol terecht was gekomen en toog dan ook dadelijk aan het werk. Eerst trok hij de kabel nog een heel eind naar zich toe opdat deze niet zou terugschieten wanneer hij die neer zou leggen om de batiscaaf los te maken. Toen trok hij langzaam maar zeker de scharen van de grijper vaneen en met een krassend geluid van metaal over koraal kwam de bol vrij. Gewapend met de haak en gebruik makend van het steunvlak en de kijkglazen klauterde Tekko vervolgens op het stalen gevaarte en toen was het gauw gebeurd. De haak werd aan de ring geslagen en zwaaiend met armen en benen, zodat het water in hevige beroering kwam, gaf onze vriend het teken dat hij klaar was. De inspecteur en agent Abdul Grijpjas, die onafgebroken in het water hadden liggen staren, begrepen onmiddellijk hoe of het er mee stond en gaven het teken ogenblikkelijk door aan de kraanmachinist van de stoomboot.



84. — Tekko, die nog steeds boven op de bol zat en zich stevig aan de kabel vasthield, zag hoe de lijn zich langzaam begon te spannen. Eindelijk werd de batiscaaf zachtjes scheef getrokken en direct daarop in schuin opwaartse richting door het water gesleurd. De koene duiker moest zich toen terdege vasthouden om door de druk niet van het gladde voorwerp afgeworpen te worden. Aan boord verkeerde iedereen in zenuwachtige spanning en professor Starreveld, die zich vlak bij de kraan bevond, maande de machinist voortdurend om toch vooral de grootst mogelijke voorzichtigheid te betrachten. „Eh.... denk er om machinist, dat je bijtijds vaart vermindert anders eh... anders wordt de bol misschien nog op het laatste ogenblik tegen de scheepsromp geslagen en eh..eh..er zitten twee mensen in al zijn het ook misdadigers! " stotterde de geleerde man, die nog niet eens wist, dat Tekko ook aan de kabel hing, „Komt in orde, meneer! " antwoordde de kraandrijver een beetje geprikkeld en hij leunde zover mogelijk uit het raampje naar buiten, terwijl hij nog slechts met één hand de machine bediende. „Het is niet de eerste keer, dat ik een vrachie ophaal! Let op daar komt ie! " „Hé? Wat? Taks? verbaasde zich de professor toen hij Tekko's helm boven de waterspiegel uit zag komen. „Hoera! Lang leven Taks! schreeuwde de kapitein en de bemanning, die een verdieping lager stonden en zagen hoe Tekko, boven op de bol staande,uit het water werd gehesen.

DE WEKKER

VERBAASD KEEK Moene Muis naar het kabouterhuisje. De deur was nog op slot, de gordijntjes waren nog dicht en de kaboutertjes waren nergens te zien. En toch was de zon al lang op. Ze waren toch niet op reis gegaan zonder iets tegen hem te zeggen? Hij klopte met zijn voorpootje op de deur en piepte zo hard hij kon: „Hallo, zijn jullie daar? " En ja hoor, ze waren er. Even later keek kabouter Brr met een slaperig gezicht door het raam en zei: „Is er iets gebeurd? Waarom ben je zo vroeg? De wekker is nog niet eens afgegaan". „Maar ik ben helemaal niet vroeg", piepte Moene. „De zon is al lang op. Kijk maar". Ja, toen zag kabouter Brr het ook. De zon scheen, de vogels zongen het hoogste lied en de konijntjes en hagedisjes waren al lang klaar wakker. De kaboutertjes hadden zich verslapen. „De wekker doet het niet meer", zei Poetsje, die intussen ook wakker was geworden. „Hij is stuk". En de volgende dag versliepen ze zich weer, want de wekker stond nog steeds stil. „Het duurt wel een week, vóór ik hem gemaakt heb", zuchtte kabouter Brr. Poetsje mopperde, omdat ze nu niet klaar kwam met het schoonmaken van haar huisje. Pinkie mopperde, omdat hij liever speelde dan sliep. En kabouter Brr keek ook al boos, omdat hij geen tijd meer had om zijn tuintje bij te harken.

MAAR HET SLIMME kaboutertje wist wel raad. „Ik vraag gewoon aan Jan Haan of hij heel hard wil kraaien als de zon opkomt", zei hij. En Jan Haan wilde dat natuurlijk graag voor de kaboutertjes doen. De volgende morgen kraaide en kraaide hij, zoals hij het nog nooit van zijn leven gedaan had. Maar ach, de kaboutertjes versliepen zich weer, want Jan Haan woonde veel te ver weg en niemand hoorde zijn prachtige gekraai. „Ik hoor hem wel", zei Zeurpiet de schildpad, „Want ik woon er vlak bij. Weet je wat! Zo gauw Jan Haan gekraaid heeft, kom ik het jullie vertellen". En de volgende morgen kraaide Jan Haan weer uit alle macht. De kaboutertjes hoorden het niet, maar Zeurpiet de Schildpad het wel. En hij ging direct op stap. Langzaam, voetje voor voetje, kroop hij door de mondi. Soms moest hij een eindje omlopen, omdat er een grote steen in de weg lag. En soms moest hij even stil staan, om uit te rusten. En dan kon hij het natuurlijk niet laten tegen een muisje of een hagedisje te klagen over zijn zware schild en over zijn pootjes die maar zo langzaam vooruit kwamen.

EN TOEN DE SCHILDPAD eindelijk bij het kabouterhuisje aan kwam, was het al bijna middag. De zon stond hoog aan de hemel en alle dieren waren al lang en al lang wakker. Zo hadden de kaboutertjes zich al weer verslapen! Zeurpiet de schildpad schudde droevig met zijn kop. „Als ik toch mijn schild niet had", zuchtte hij. „Maar ik laat jullie niet in de steek, hoor. Zo gauw ik Jan Haan hoor kraaien, roep ik Hildo hagedis, mijn buurman. Die kan verschrikkelijk hard lopen". En toen Jan Haan de volgende morgen kraaide, waggelde Zeurpiet de schildpad naar het holletje van Hildo hagedis en stuurde hem naar het kabouterhuisje. Hildo hagedis was er maar wat trots op, dat hij de kaboutertjes wakker mocht maken. „Heb je het al gehoord? " zei hij tegen een muisje, dat hij tegen kwam, „Ik mag de kaboutertjes wakker maken". Hij ging op een grote steen zitten om het muisje er alles van te vertellen. En toen er even later een konijntje langs kwam, vertelde hij het hele verhaal nog eens. Want Hildo hield erg veel van babbelen. Daar vergat hij gewoonweg alles voor. Het was al weer bijna middag, toen hij eindelijk met hangend kopje, de kaboutertjes wakker maakte. Maar de volgende dag werden ze toch eindelijk op tijd gewekt. Jan Haan kraaide weer zo hard hij kon. Zeurpiet de schildpad maakte Hildo de hagedis wakker. Hildo kroop razend snel langs een cactus omhoog. In het topje van die cactus woonde Maartje het parkietje. Maartje vloog even later luid schreeuwend over het kabouterhuisje. En daar schrokken de kaboutertjes dadelijk wakker van.

En toen was de wekker weer gemaakt. Gelukkig maar, want stel je voor, dat Maartje het parkietje hees zou worden! Dan zouden de kaboutertjes zich vast en zeker weer verslapen. En daar hadden ze helemaal geen zin in.

NEL BASILIO.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

...rzoek naar toezeggingen ...puteerden

De twee gezinnen die op eigen gelegenheid in de volkswoningen zijn getrokken hebben deze reeds helemaal ingericht. Zij lopen de kans weer uit de huizen gezet te worden nu door het Eilandgebied een kort geding tegen hun is aangespannen.

...nter ...kt ...le ...ten ...zaak



...t eilandgebied Curacao heeft zoals de Amigoe eerder ... kort geding aangespannen tegen de twee personen ...rechtmatig hebben gehuisvest in een volkswoning op ...p Brievengat. Er bestond grote belangstelling voor het ...middag om vier uur plaatsvond en de aandoenlijke ...wezige baby van één der krakers gemaakt werden zijn ...de" invloed geweest. Hoewel de rechter met nadruk ...gemeen het zoeken van eigen recht niet kan worden ... toch op dat zich noodgevallen kunnen voordoen waar ... het recht in feite onrecht zou kunnen betekenen. Hij ...t met name in deze gevallen onmogelijk was de sociale ... het hoofd te zien.

... verder geen ... hij liever zou ...ide partijen een ... zou worden ...hieraan verre de ...ven boven een ... Door de advo...bied mr Durand ...d dat men dit ... zonder tot een ... gekomen. Hij ...urscollege in ... kwestie vast ... en dat er ... meer be... de volkswo... die op Koraal ... een bestem... duidelijk ... zijn en dat ... die als ...onden worden ... mensen ook ... in een volks... krijgen we er ...vallen bij", ...der uiteen... eist ...che toestand ... weer terug ... jungle als ... recht ging ...dden ex-ge...inez en de ... de Paula ... toezeg...nd met een ...weerd werd ... en N.R. Men ... men de zaak ... dat de heren ... bij Sociale

... met deze ...pleidooi van mr ...okaat optrad voor beide krakers. In de zaak N.R. zou het gedeputeerde Martinez zijn geweest die het één en ander had beloofd en in de zaak L.C. gedeputeerde De Paula. In het geval L.C.

zou gedeputeerde De Paula zelfs hebben gezegd dat ze zelf moesten uitkijken naar een volkswoning die vrij was. Van één van deze woningen, met name het huis Nilda Pinto straat 60, zei de gedeputeerde uitdrukkelijk tegen het echtpaar C. dat ze het zouden krijgen. „Toen het echtpaar kort daarna bij het woningbedrijf op Brievengat ging informeren, zei het meisje dat daar werkzaam was, dat alles in orde was en dat slechts enkele administratieve werkzaamheden moesten worden verricht eer de sleutels door gedeputeerde De Paula aan de cliënt zouden kunnen worden overhandigd", zo verklaarde de raadsman in zijn pleidooi. Die sleutels zijn echter niet gekomen en op elf oktober trok het echtpaar C. en baby op eigen gelegenheid in het huis nadat zij door de vader van de vrouw in één van zijn dronkemansbuien op straat waren gezet. De raadsman van beklaagde schetste verder de wanhopige situatie waarin he gezin zich daarna bevond en waarbij tot overmaat van ramp de baby ook nog ziek werd. Toen is door het echtpaar C. het besluit genomen om in afwachting van de door de gedeputeerde beloofde papieren, op eigen houtje in het huis te trekken. „De gedeputeerde heeft het vertrouwen bij deze mensen gewekt dat ze dit huis zouden krijgen en ze konden en mochten op zijn toezegging afgaan", aldus mr Knoppel, die erop wees dat dit zeker het geval was in onze gemeenschap waar een gedeputeerde bijna altijd rechtstreeks tegenover de burgers optreedt. De raadsman was voorts van mening dat geen enkel bestuurscollege een normale, door een gedeputeerde gedane toezegging niet zou honoreren.

Dagvaarding

De raadsman maakte ook bekend dat de heer L.C. van plan is om binnen twee of drie dagen het Eilandgebied Curacao te dagvaarden om nakoming te vorderen van de door gedeputeerde De Paula namens de rechtspersoon het eilandgebied Curacao op zich genomen verplichting tot het verhuren van het pand aan de Nilda Pintostraat 60. Uit naam van de heren L.C. en N.R. verzocht de raadsman tenslotte om primair de vordering van de eiser af te wijzen met veroordeling van de eiser in de kosten van het geding. Subsidair werd verzocht het kort geding aan te houden, totdat door de rechter zou zijn beslist op de vordering die door L.C. en N.R. tegen de eiser zal worden ingesteld.

De rechter wond dat men zich moest beraden over de vraag of er al dan niet bindende toezeggingen waren gedaan door de respectievelijke gedeputeerden maar wees er tegelijkertijd op dat dat geen aangelegenheid was voor een kort geding. Daarom wilde hij weten of het Eilandgebied dringend de huizen nodig had of dat er de kans bestond dat beide gezinnen voorlopig in de volkswoningen zouden kunnen blijven. De uitspraak van het kort geding zelf zal woensdagmorgen om half negen plaatsvinden.

KOOKPUNT

RUMSAUS

Deze week een piepklein maar toch heel handig receptje om van een doodgewone vruchtensalade toch iets aparts te maken. Deze rumsaus namelijk in combinatie met vruchten geeft een heel lekker toetje. De benodigde ingredienten zijn:

- 2 flinke eetlepels suiker
- 2 flinke eetlepels cornflour
- 1/2 theelepel kaneel
- 2 flinke eetlepels water
- 3 flinke eetlepels rum

Meng de suiker, cornflour en kaneel goed dooreen en voeg hierbij het water en de rum. Mix dit alles met een mixer goed doorheen. Doe het mengsel dan in een pannetje en laat het op een laag vuurtje al goed roerende aan de kook komen. Als de saus een beetje dik is geworden is hij klaar om over de vruchten gegoten te worden.

...REAT WALL..

...toebereid vlees met ...te aardappelpure

...e derde en ...hinees die de ... „eethuizen-...pende „The ... in Centro ...rieur deed ... Lam Yuen ...d, sfeervolle ...ende stoe... grote tafel in ...kje waar ... en ander te ... houden, dit ...te kunnen ...okken aan ... eventueel ... De bar zelf ... opengewerkt ... van de ... weer met ...nten soep die ook hier heel lekker was. Wat betreft de bediening moet gezegd worden dat die zeer snel verliep, misschien wel iets te snel. Zo waren we nog net aan de soep begonnen toen het hoofdgerecht al op tafel werd neergezet. Aangezien de soep te heet was voor onmiddellijke consumptie waren wij gedwongen lijdzaam toe te zien hoe de Great Wall chop suey en de Java hondenportie langzaam maar zeker stonden koud te worden. Het is dus aan te raden dat men hier de ober verzoekt om even met het hoofdgerecht te wachten totdat men met de soep klaar is.

De Great Wall chop suey was overigens heel smakelijk, op de saus na die echt te veel naar Maggie smaakte. Het vlees bij de Java hondenportie was zonder meer verrukkelijk en buitengewoon goed klaar gemaakt; van binnen mals en sappig en van de buitenkant een croqant korstje. In de begeleidende aardappelpuree zat wel te veel zout, wat echter de beste kok kan overkomen.

Ook hier had men natuurlijk het lekker Sinese fruit lichee genaamd, dat ook bij Henderson in blik te krijgen is. Dus als u Uw gasten eens op zijn Chinees wilt ontvangen..... Wij waren bij The Great Wall voor de hele maaltijd inclusief drank ongeveer 25 gulden kwijt. Het was met opzet dat wij deze keer bij de Chinees, geheel tegen onze gewoonte in, een niet typisch Chinese schotel bestelden. Het is echter bedoeld voor diegenen die wel graag in een Chinees restaurant willen eten maar toch niet houden van de karakteristieke Chinese gerechten. Voor deze groep is het zeker de moeite waard om te weten dat Chinezen ook een lekker biefstukje kunnen bakken.

Bij Henderson drastische prijsverlagingen

Duur, duurder, duurst....

WILLEMSTAD — Zo'n drie weken geleden is in de Amigoe een prijslijst van levensmiddelen gepubliceerd zoals die in de verschillende toko's en supermarkets werden verkocht. Tevens werd vermeld dat deze prijslijst in de toekomst met regelmatige tussenpozen gepubliceerd zou worden opdat men zo de prijsstijgingen en prijsverlagingen zou kunnen controleren. In de prijslijst van deze keer staat dan ook overal de prijs van de vorige keer aangegeven waar een prijsverschil is geconstateerd. Waar de prijs van de vorige keer en deze keer geen enkel verschil vertoonde en op hetzelfde niveau is blijven staan hebben wij de ruimte leeg gelaten. Daar waar er streepjes staan houdt dat in dat het artikel op de bewuste dag van de prijsopname niet in de rekken van de betreffende supermarket aanwezig was.

Zoals wij reeds de eerste keer schreven is het ondermeer de bedoeling van deze prijslijst dat de Antilliaanse huisvrouw prijsbewuster haar inkopen doet. Verder is ook van invloed geweest de vaak gehoorde klacht dat de prijzen in de supermarkets, soms met absurd hoge sprongen, naar boven gaan en dat er bovendien tussen de supermarkets onderling ook grote prijsverschillen bestaan voor precies hetzelfde artikel. De grootste supermarkets werden uitgekozen en ook een kleine toko in de buurt van Brievengat waar veel gekocht wordt door de bewoners van de volkswoningen. Het ligt in de bedoeling nadat twee keer dezelfde toko genomen werd om volgende keer over te schakelen naar een andere toko en zo de verschillende buurten een beurt te geven.

De artikelen waar van overheidswege een maximumprijs voor is vastgesteld zijn koffie, thee, rijst, funchie, suiker, slaolie, margarine, roomboter, poedermelk, koffiemelk en babyvoeding. Voor zover de controlerende huisvrouwen konden nagaan had men zich deze keer aan de maximumprijzen gehouden in tegenstelling tot de vorige keer toen men in bepaalde zaken de maximumprijzen had overschreden. Verder viel bij deze tweede prijsopname onmiddellijk op dat er verschillende prijzen zijn verlaagd en dat men vooral bij Henderson kan spreken van een drastische prijsverlaging. Bij de prijslijst van de eerste keer kwam Henderson ongeveer als de duurste supermarket uit de bus. Er zijn hier en daar ook enige prijsverhogingen te constateren maar zij zijn toch in de minderheid gebleven. Opvallende prijsverlagingen bij Henderson zijn gesignaleerd bij de grote pot Tang die met tien cent zakte. De pindakaas ging omlaag met twee cent, het kleine pak Brillo met vijf cent en het grote met negen. Met liefst veertig cent zakte de prijs van de grote Dettol fles en de grote fles chloor ging naar beneden met vijftig cent. Een pak Premium beschuit, zakte met zes en twintig cent, de maiskolven met dertien cent, de snijbonen met twaalf cent, corned beef met tien cent en de grote Baygon-bus met twintig cent. De kleine bus daarentegen is met het respectabele bedrag van zestig cent gestegen.

De andere supermarkets toonden aanmerkelijk minder prijsverschillen met de vorige keer. Bij Esperanza gingen enkele artikelen omlaag zoals de Libby's erwten met vijf cent en de chloor met tien cent. Bij Zuikertuintje is hier en daar een kleine daling te zien die echter nergens groter is dan drie cent. Tong Fat is voor het meerendeel van de artikelen stabiel gebleven evenals toko Livramiento. Vreugdenhill daalde bij alle drie de groenteblikken met zeven en acht centen. Colon trok zijn blik erwtjes met twaalf cent omhoog en staat daarmee nu op hetzelfde niveau als de rest. Grappig is dat het pak Lucifers waar de vorige keer nogal uiteenlopende prijzen voor waren nu overal voor twintig cent te koop is.

	ZUIKERTUINTJE		ESPERANZA		HENDERSON		TONG FAT		VREUGDENHIL		TOKO LIVRAMENTO		COLON	
TANG kl. fles (9 oz)		1.29	1.45	1.29		—		1.26	1.25	—		1.25	1.19	1.21
middelfles (18 oz)		2.10		2.05		2.09		2.07	2.05	1.99		—		2.23
grote fles (27 oz)		2.99		2.79	3.05	2.95		2.78		2.95		3.00		2.85
PINDAKAAS (12 oz) Planters creamy		1.37	—	1.31	1.39	1.37		1.31	1.35	—		1.60		1.45
BRILLO 5 stuks pak	0.38	0.45	0.43	0.40	0.47	0.42		0.40		0.42		0.45		0.38
10 stuks pak	—	0.86		0.78	0.87	0.78		0.70		0.80		0.75		0.73
PINE TREE (0,48 l)		1.10		1.05		1.13	1.52	[illegible]		1.12		—	[illegible]	1.06
CAYMAN (0,48 oz)		2.00		1.72		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
DETTOL (450 cc3)		—		2.55	2.59	2.55		2.85	2.55	2.00	2.60	2.50		2.52
MAISKOLVEN (Jackbeanstalk)		1.05	—	—	1.18	1.05		1.04	—	—	—	—		1.04
Libby's ERWTEN (17 oz)	—	—	0.68	0.73	0.80	0.89		0.71	0.78	0.71	—	—	0.62	0.74
SNIJBONEN	—	—		0.60	0.74	0.62	—	—	0.79	0.72	—	—	—	—
SPERCIEBONEN	—	—		—	—	—	0.70	0.71	0.79	0.71	—	—	—	0.63
CORNED BEEF Libby's (340 gr)		1.27	1.35	1.33	1.49	1.39		1.40	—	—	—	—		1.31
Camelia BOONCHIE CORRA (1 lb)	—	0.78	0.69	—	0.79	0.75		0.80	—	—		—	—	—
WOWO PRETO (1 lb)	0.53	0.52		0.52		0.45		—	—	—	—	—		—
ERWTEN (1 lb)		0.38	0.39	0.37		0.40		0.40		—	—	—	—	—
Jozo (ZOUT)		0.33	0.29	0.33	0.37	0.33		0.31	—	0.36	—	—		0.34
Mc Cormick ONION SALT (3 oz)	—	—	0.65	0.63		0.69		0.65	0.72	0.68		1.15	—	0.74
French's NOOTMUSKAAT (1 1/2 oz)		1.23		1.23	1.29	1.23		—	—	—		1.25		1.23
Heinz KETCHUP (397 gr)		0.59		0.60	0.64	0.59	0.55	0.59	—	—		0.60		—
ARIEL kl. pak (13 oz)	0.96	0.94	0.90	—		0.94		0.81	0.86	0.88		0.90	0.90	0.92
groot pak (27 oz)	—	1.87	—	1.68	1.82	1.80		1.62		1.80	—	1.75	—	1.77
AJAX (14 oz)		0.35		0.40	0.42	—		0.35		0.41		0.45		0.34
VIM (14 oz)		0.48		0.45		—		0.43		0.50		—		0.43
TOILETPAPIER Waldorf		0.34	0.30	0.35		0.31		0.33		0.28		—		0.35
Budget	—	—		0.19		0.17		0.22		0.23	—	—	—	0.23
COLGATE fam. size		1.90		1.57		1.90		1.70		1.85		1.90		1.58
BADZEEP Camay		0.31		0.25		0.29		0.30		0.28		0.30		0.28
Palmolive		0.25		0.18		—		0.25		0.25		0.30		0.18
BAYGON groot (18 oz)	—	2.90		2.80	2.85	2.65		2.78		3.00		—		2.85
klein (12 oz)		2.15		1.85	1.34	1.94		2.02		2.10		2.00	—	1.85
PREMIUM (ongezouten crackers)		1.34		1.13	1.55	1.29		1.10	1.25	1.26	—	1.00	—	1.26
SPAM (340 gr)		1.61		1.70	—	—		1.46		1.73	—	—	—	1.53
LUCIFERS (Three stars)	0.18	0.20		0.20	0.25	0.20		0.20	0.19	0.20		0.20	—	0.19
MAGGIE (126 gr)	—	0.53	—	0.50	—	0.54	—	0.50	—	0.56	—	0.55	—	0.50
(255 gr)	—	1.56	—	1.50	—	.157	—	1.40	—	1.51	—	1.50	—	1.97
CHLOOR (one gallon)	2.30	2.28	2.20	2.30	2.85	2.35		2.27		2.35		—	—	2.27
(1/2 gallon)	1.40	1.39		1.40		1.44		1.26		1.44		1.50		1.42
MILO (4 oz)		—		0.50		—		0.48		—		—		0.50
(8 oz)		0.95		0.90		—		0.85		0.93		—		0.88
(454 gr)		—		1.68		—		1.80		1.71		1.00		1.66
OVOMALTINE (1 p)		2.75		—		—		2.45		2.84		2.50		2.00
ZEEP Tide med.	0.47	0.44		0.40	0.44	0.46		0.40	—	0.42		—		0.40
regular		1.06		0.94	0.96	0.99		0.95		0.96		1.00		0.99
giant	—	—		2.25		2.35		2.20	—	—	—	—		2.42
ALCOLADO (8 oz)		0.92		0.80		0.95		0.91		0.94		1.00		—
DEODORANT Valet (85 gr)		1.80		1.79		1.70		1.75		1.75		1.75		1.75
(1.13 gr)		2.20		2.17		—		2.15		2.15		2.15		2.15
(1.98 gr)		3.05		2.75		3.30		2.75		2.75		—		3.00
DEODORANT Odorono (4 oz)		1.90		1.80		1.90		1.90		1.90		1.80		1.95
(7 oz)		2.55		2.45		2.60		2.55		2.00		2.50		2.60
WHISKEY Hundred Pipers (75 cl)		8.90				8.90				8.60		8.50		
White Horse (75 cl)		8.90				8.90				8.85		8.50		
RUM Boca Chica (0.70 ltr)		5.25				5.40				5.30		5.00		
San Pablo (700 cc)		5.35				5.60				5.50		5.00		

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden op Vrijdag 29 oktober, van

RICHARD PHILIP SPAREN

In hem verliezen wij een bijzonder enthousiaste en bekwame medewerker wiens nagedachtenis wij in hoge ere zullen houden.
Wij wensen zijn familie alle sterkte toe om dit verlies te dragen.

SAMCO

Met diep leedwezen maken wij het overlijden tengevolge van een noodlottig ongeval bekend van onze plichtsgetrouwe medewerker, de Heer

GENARO D. HANS

Zijn nagedachtenis zullen wij in hoge ere houden.

Direktie OGEM N.V.

Met diep leedwezen maken wij het plotseling overlijden bekend van onze collega, de heer

GENARO D. HANS

Namens het bestuur
en leden van U.W.G.E.

...uven-beraad van Faith and order

...ereldraad moet streven ...aar Euch. broederschap

...VEN. — Eén van de doel- ...van de Wereldraad van Kerken ...en zijn een zichtbare eenheid ...e geloof te bereiken en ook ...tbare eenheid in de éne ...tische broederschap. Tot ...ndusie is de Faith and ...mmissie gekomen tijdens de ...jeenkomst in Leuven.

...werp van discussie was De ...van de kerk, de eenheid van ...heid. Daarbij besloot men tot ...formulering van de doelstel- ...n de Wereldraad te komen. ...s van te stellen, dat de ...nd het werk van de wereld- ...les Faith and order, Life and ...de Internationale raad van ...g voortzetten, zou men ...eggen: de Wereldraad moet ...n oproepen tot een zichtbare ...in één geloof en in één ...e, tot uitdrukking gebracht ...bidding en in het gemeen- ...ijke leven in Christus. Men ...ze eenheid proberen te ..., opdat de wereld zal gelo- ...e nieuwe formulering zal ...et van kracht worden vóór ...de Assemblee in Indonesië

...onteerd met het wereld- ...robleem van racisme, de ...en de strijd van talrijke ...oor bevrijding, vroegen de ...zich af, hoe het geloof te ...n de actie voor de redding ...sheid. Een werk-groep zal ...oord op deze vragen moeten ...n de komende drie jaar, ...p de vraag naar de relaties ...kerk en de andere religies.

...riteit

...wezigheid van Afrikaanse, ...erikaanse en Aziatische ...n betekende een verbreding ...cht van de tot nu toe sterk ...georiënteerde commissie. ...dering in de kerkelijke ...d kwam ook tot uiting ...vinding van de commissie, ...enheid zowel moet bestaan tussen de christenen zelf en daarom nodig is alsook om hun solidariteit ten opzichte van de andere mensen te tonen. Dr Eugene Carso Blake, Wereldraad-secretaris-generaal, echter waarschuwde, dat sociale en politieke actie door de kerken ondernomen zonder voldoende theologische bezinning tot frustraties leidt en tot een academische theologie, welke niet het licht en de stimulans geeft tot vruchtbare actie.

De draad opnemend van de Uppsala assemblee discussieerden de theologen over het begrip „in concilie zijn", als een vorm van gezamenlijk leven, voorlopig tot uitdrukking gebracht in de Wereldraad van kerken en over het voorstel, dat de leden-kerken dienen te werken naar een echte universele raad. Centraal hierin staat, zo werd verklaard, de actieve aanwezigheid en het werk van de Heilige Geest. Het voordeel van een groot concilie in de vroegere kerk was, dat zijn beslissingen door de kerk als volkomen authentiek werden aanvaard en dit leidde tot een volkomen Eucharistische broederschap. Leuven toonde echter, dat de eenheid van de kerk ruimte moet laten zowel voor een uitgebreide variatie van vormen als voor verschillen en zelfs voor conflicten.

Taize-prior Schutz:

Pausschap is oecumenisch

Samenzwerend stilzwijgen doorbreken

FREIBRUG. — Het is noodzakelijk de samenzwering van het stilzwijgen van verschillende groepen katholieken te doorbreken met betrekking tot het pausambt, om vast te stellen, dat dit ambt essentieel is voor de oecumene van de kerk. Zo hield prior Roger Schutz van de oecumenische kloostergemeenschap Taizé onlangs voor aan een congres van Pax Romana in het Zwitserse Freiburg.

In zijn inleiding wees de prior er op dat instituties in een kerk nodig zijn, omdat de geschiedenis heeft geleerd, dat wanneer de christenen meenden enkele structuren te kunnen overstijgen, zij onmiddellijk andere structuren daarvoor in de plaats stelden, zonder zich daarvan rekenschap te geven. Ten aanzien van het pausambt merkte prior Schutz op: als elke plaatselijke gemeenschap een pastor veronderstelt, die hen, die zich afgescheiden hebben, oproept tot eenheid, als elke plaatselijke kerk een bisschop behoeft als centrale figuur, als iemand die voorzit, hoe is het dan mogelijk te denken over een kerk, tot een eenheid herbouwd, zonder een universele pastor?

Hart

De roeping van de universele pastor is het centrum van het hart te zijn, het hart van het hart, het hoofd van Christus. Hem valt de taak toe de essentie van hetzelfde geloof in praktijk te brengen, van hetzelfde denken, van te wijzen op de punten van convergentie van de ene generatie met de andere, van het waarachtige voor iedere christen.

In het verslag van de Osservatore Romano, waaraan deze samenvatting is ontleend, wordt prior Schutz „broeder" genoemd en wordt verder gesteld, dat de prior van de Taizégemeenschap als zijn vaste overtuiging gaf, dat de katholieke kerk nimmer het instituut van het pausschap zal afwijzen, juist ook, omdat het in wezen iets oecumenisch is.

Vanuit een klein, maar vrij, territorium, het Vaticaan, en met het wapen van de evangelische vrijheid kan de paus, de dienaar der dienaren, een grote invloed uitoefenen bij het zich bewust maken van de mensen van de onrechtvaardigheden en de onderdrukking. Wie zou er geschikt zijn, als de paus er niet was, om te getuigen van de eensgezindheid van de christenen, op een ogenblik van dergelijke dramatische bedreigingen voor de mensheid, welke we nu meemaken?, vroeg prior Schutz zich nog af.

...sgezind ...e leer ...charistie

... — De internationale ...van Anglicaanse en katho- ...ndigen, welke drie jaar ...n leven werd geroepen door ...schop van Canterbury en ...eeft verslag uitgebracht over ...dingen, waarin men er de ...op legt, dat men een ...e mate van overeenstem- ...n bereikt over een gemeen- ...k standpunt ten opzichte ...er over de Eucharistie. De ...tendens in het rapport is, ...uitgang is geboekt op weg ...nderlinge eenheid.

...missie kwam begin vorige ...bijeen te Windsor in Enge- ...een officiele verklaring na ...n de zeven dagen durende ...tie staat dat de bereikte ...mming met betrekking tot ...ristie-leer "van groot belang ...n". De Anglicaan-katholieke be- ...De leden van de com- ...waren eensgezind in hun ...over de opvattingen rond ...istie. Deze opvatting zal nu ...kerken ter beoordeling ...voorgelegd. Nu het werk zo ...ndeerd is lijkt de weg ook ...liggen voor een gelijke ...over de bediening. Dit zal ...het punt van de hoogste ...den tot de volgende bijeen- ...september 1972. De com- ...staat uit negen theologen ...kanten.

...theologie- ...nten geen ...elling dienst

... — De Raad van de ...sche kerk in Duitsland heeft ...er van defensie meegedeeld, ...niet meer geïnteresseerd is in ...lling van theologie-studen- ...r militaire dienst, zoals tot ...hoe het geval was. Jaarlijks ...n zo'n vierhonderd van der- ...studenten een kerkelijke ver- ..., waarop vrijstelling werd .... Steeds meer Protestantse ...zijn echter de mening ..., dat toekomstige dominees ...vraag over het al dan niet in ...dienst gaan of een alterna- ...m van dienstverlening uit de ...en gaan.

WVK-ZENDINGSCOMMISSIE:

Voorbeeld volgen Witte Paters in Mozambique?

MONTREUX. — De commissie World Mission and Evangelism van de Wereldraad van Kerken heeft in een resolutie de protestantse zendingsgenootschappen aangeraden om zich op het eerder dit jaar genomen besluit van de Witte Paters om zich en bloc uit Mozambique terug te trekken, te bezinnen. Dit gebeurde omdat de hoogste oversten van de Witte Paters in samenspraak met de in Mozambique werkzame priesters tot de conclusie waren gekomen, dat het in strijd met het Evangelie zou zijn als men daar nog langer bleef werken, omdat men de schijn op de katholieke kerk zou laden, dat men het eens is met het kolonialistische optreden van Portugal. Genoemde commissie kwam in het Franse Montreux bijeen.

De directeur van de Zendingscommissie dr Philip Potter verklaarde tegenover Ecumenical press service, dat de aangenomen resolutie voortkomt uit bezorgdheid met kerken en zendingsgenootschappen, welke in een situatie verkeren, waarin de mensenrechten en de godsdienstvrijheid in gevaar gebracht worden. In de voorbije achttien maanden is overleg gepleegd met kerken en zending in het buitenland met betrekking tot de kwesties, waarvoor de kerken in Afrika en in het bijzonder die in Rhodesië en Mozambique zich geplaatst zien. Dr Potter wees er nog op, dat de bisschoppenconferentie van Mozambique na het vertrek van de Witte Paters een verklaring had uitgegeven, waarin de bisschoppen stelden, dat de houding van de Witte Paters gelukkig niet gevolgd was door andere congregaties. (Het episcopaat van Mozambique bestaat uit Portugese bisschoppen; in Portugal zijn katholieke kerk en staat nauw met elkaar verbonden; het episcopaat van Mozambique volgt dan ook slaafs de koloniale opvattingen van het Portugese bewind; de Witte Paters besloten juist tot hun actie, omdat zij solidair wilden zijn met de Afrikanen en door de koloniale structuur en de houding van de kerkelijke leiders daarin gehinderd werden — red. Amigoe.)

Dr Potter merkte verder nog op, dat de katholieke kerk in Mozambique zich in een gelijksoortige positie bevindt tegenover de Portugese overheid, terwijl dit absoluut niet het geval is met de zending. De positie daarvan is delicaat en elke te ondernemen actie moet dan ook nauwkeurig worden bestudeerd, wat zijn gevolgen betreft voor de bevolking van Mozambique. Het was daarom de bedoeling van de resolutie, dat de zending en de kerken hun aanwezigheid en rol in Mozambique opnieuw bezien, evenals in andere landen met een dergelijke situatie.

Oecumene op Curacao

WILLEMSTAD. — Oecumenisch denken en doen is "in" op Curacao, zo wordt vastgesteld in het oktober-nummer van Eenheid in verscheidenheid van de Verenigde protestantse gemeente (VPG) op Curacao. Verwezen wordt in dit verband naar het interchristian marriage, dat werd ingezegend op 17 september tussen het bruidspaar Prins-Perret Gentil, naar de Oecumenische zangdienst op 19 september in een katholieke kerk — voor het eerst in de Curacaose geschiedenis — voor welke dienst te Buena Vista grote belangstelling bestond en naar het groeiende contact tussen de VPG en de Gereformeerde kerk te Mundo Nobo. Wat dit laatste contact betreft: elke maand zal er een hele zondag kanselruil zijn, hetgeen inhoudt dat een predikant van de VPG zal voorgaan in de dienst van de Gereformeerde kerk, terwijl de Gereformeerde predikant zal voorgaan in twee of drie VPG-diensten. Verder ligt er een plan op tafel om te komen tot een gezamenlijke avonddienst. De wijkraden van de VPG moeten zich hierover nog uitspreken. Tenslotte staat al lang het plan op stapel om de kerkbladen van beide kerken samen te voegen. Daarover zal, aldus Eenheid in verscheidenheid, spoedig meer bekend worden.

Al met al een aantal stappen in de goede richting van samenwerking en begrip, aldus het VPG-orgaan. „Dat de kerkeraden onderling af en toe contact hebben, is natuurlijk veel minder belangrijk dan dat er geregeld contact is tussen de gemeente-leden als zodanig. En de genomen dingen zijn juist voor de gemeente belangrijk". Aldus het commentaar.

Aan de vooravond van Hervormingsdag 1971, is dit iets, dat het overwegen waard is. Sinds de vorige Hervormingsdag met zijn geruchtmakende inleiding door drs Marco de Castro, is er dus het een en ander gebeurd op Curacao. Zo is bv de katholieke kerk lid geworden van de Raad van kerken. Inderdaad, er moet nog veel meer gebeuren. Het is daarom slechts te wensen, dat een volgend overzicht bij Hervormingsdag 1972, wederom positief zal uitvallen.



TEL AVIV. - De Indiase vredespiloot Vishnu Davenenda knielt hier op de vleugel van zijn toestel voor de vlucht boven de Israelische en Egyptische oevers van het Suezkanaal, waar hij bloemen en pamfletten uitstrooide. Geen van de partijen legde Davenenda iets in de weg op zijn vredesmissie.

Paus tot Pax Romana:

Christus verrijzenis is basis van hoop op bevrijding der mens

ROME. — Het woord bevrijding ligt op ieders lippen; dagelijks ook komt men het tegen in geschriften en boeken; het wordt ook gebruikt in de meest uiteenlopende ideologieën. Het is daarom ook, dat dit begrip evenals alle andere menselijke aspiraties, steeds doorgelicht moet worden op zijn christelijke betekenis, zo hield paus Paulus VI onlangs de deelnemers voor aan het internationale congres van Pax Romana, welke organisatie zijn vijftigste verjaardag herdacht. Volgens de paus betekent Christus de „bevrijding van de mens", die „voor de mens de gelukkige weg opende naar de vrijheid van de kinderen Gods" (Lumen Gnetium).

Christus stond als de vrije mens par excellence open voor alle mensen, die het moeilijk hadden — „Komt allen tot mij, die belast en beladen zijn" — maar Zijn zorg ging dieper, omdat Christus de mens wilde bevrijden van de zonde, van zijn gehechtheid aan het kwaad, welke iedereen in zichzelf kan vaststellen en welke hem vastlegt aan het egoïsme, zijn trots en de vleselijke lusten. Hierin moet men de bron zoeken van de onderdrukking, van de slavernij, welke in de menselijke gemeenschap heerst, hoewel men zich daarbij dikwijls juist zo godsdienstig mogelijk voordoet. Men dient mij wel met de lippen, maar het hart is verre van mij", zoals in de bijbel staat.

Christus geloofde in de mogelijkheden van de mens, om de liefde en de aarheid om te zetten tot instrumenten voor zijn eigen bevrijding, als men dit tenminste gezamenlijk zou willen aanpakken. De bevrijding, welke er niet uit bestaat de morele wet aan de kant te schuiven, maar alle legalisme overstijgt, betekent een voortdurende spanning om de hoogste christelijke perfectie te bereiken, de heiligheid, de absolute liefde voor God en de medemens.

De vrijheid van de liefde verbiedt elk rechtlijnig formalisme, sluit elke vorm van racisme uit, maar opent het hart voor de Geest, welke waait waar hij wil. De vrijheid van de liefde is uiteindelijk de deelneming aan het offer van de Heer, aan Zijn sterven en opstanding. Het is ons geloof in Christus, dat ons in staat stelt te geloven, dat de bevrijding van alle mensen mogelijk is. Het is ons geloof in Zijn verrijzen, dat in ons de hoop op de glorie levend houdt, voor al onze broeders en zusters, voor alle mensen. Aldus de paus.



ROME. - Kardinaal Alfrink (l) in gesprek met zijn Poolse collega Stafan Wyszynski, tijdens de bisschoppensynode in Vaticaanstad, welke op zijn eind loopt.

Kerken vertrouwen uitgezonden krachten meer dan deskundigen uit ontwikkelingsland

GENEVE. — De kerken maken bij het ontwikkelingswerk dikwijls te weinig gebruik van de aanwezige inheemse technici en besteden daarom in feite te veel geld aan uitgezonden krachten. Deze mening werd geuit door zes Afrikaanse deskundigen tijdens een bijeenkomst van het adviserend wereldraad-comite voor technische hulpverlening. In een rapport stellen zij, dat teveel buitenlandse deskundigen, die weinig van Afrika weten door de kerken worden ingezet op verschillende ontwikkelingsprojecten. Dit baant de weg voor grotere moeilijkheden in de toekomst, wanneer de buitenlandse hulp ophoudt, menen zij. Het komt ook vrij veel voor, dat buitenlandse zendelingen de vooruitgang naar het op eigen voeten staan van de jonge naties hinderen. Dit maakt het voor de plaatselijke kerken moeilijk hun eigen plaats te onderkennen en hun eigen identiteit vast te stellen in de nationale ontwikkeling van het betrokken land. Kerkelijke projecten moeten, zoveel mogelijk geïntegreerd worden in de nationale planning; schreven zij de wereldraad van kerken in Genève.

KERK EN WERELD

Behandeling neger gevangenen in VS

NEW YORK. — De commissie voor raciale rechtvaardigheid van de United church of Christ in de VS heeft de twaalf neger-congresleden en andere bekende leiders van de negerbewegingen in de VS dringend verzocht een onderzoek te laten instellen naar de behandeling van de negers in de Amerikaanse gevangenissen. De neger-bevolking moet de waarheid horen, niet alleen over de dood van David Jackson, maar ook over de omstandigheden van de negers in de gevangenissen in het algemeen, zo meent deze kerk.

Studie bepleit autoriteit concilies

WENEN. — In de Oostenrijkse hoofdstad Wenen zijn vooraanstaande theologen van de Oosterse orthodoxe kerken en de katholieke kerk onlangs bijeen geweest in een poging om een vijftienhonderd jaar oude breuk te helen. Onderwerp van gesprek was de „natuur van Christus", welk onderwerp tot een scheuring leidde tijdens het concilie van Chalcedon in 451. Aan het overleg namen vijf orthodoxe kerken deel — de Koptische, Syrische, Armeense — apostolische, Ethiopische en de Syrisch-orthodoxe kerk van India. Deze kerken geloven, dat Christus mens werd, maar dat zijn menselijke natuur opging in de goddelijke natuur. De katholieken leren echter, dat Christus twee naturen kende: de goddelijke én de menselijke natuur, welke naast elkaar bestaan. Volgens de orthodoxe kerken zou er een belangrijke barrière worden opgeruimd, als de katholieke kerk de concilies sinds Chalcedon niet als volkomen oecumenisch beschouwt. Op beide partijen werd daarom in Wenen een dringend beroep gedaan om de autoriteit van de concilies uitputtend te bestuderen.

IN EUROPA:

Lutheranen en Hervormden op weg naar communio

LEUENBERG. — De bespreking tussen Lutheranen en hervormden in Europa zijn een nieuwe en wellicht beslissende fase ingegaan. Dit bleek tijdens de vergadering van 45 officiele gedelegeerden, die meer dan zestig kerkgenootschappen in Europa vertegenwoordigden, te Leuenberg in Zwitserland. De bijeenkomst was bedoeld om de tekst van een overeenkomst uit te werken, waarna onderlinge communio een feit kan worden. Als gespreksbasis heeft men al een door een kleinere groep ontworpen tekst aanvaard, waarbij men rekening hield met de reacties van 88 kerken op het verslag over het laatste overleg. De door de gedelegeerden aanvaarde tekst zal nog ter goedkeuring moeten worden voorgelegd aan de kerken zelf. Het ziet er naar uit, dat de scheiding tussen de kerk van de reformatie overwonnen gaat worden, meld Ecumenical press service.

Vaticaanse kringen:

Paus wil nieuwe kardinalen gaan benoemen

ROME — Paus Paulus wil nog dit jaar het college van kardinalen opnieuw uitbreiden, aldus is uit goedingelichte Vaticaanse kringen vernomen. Hij zou van plan zijn dit aan het einde van de synode aan de bisschoppen mee te delen. Onder de kandidaten zou zich ook een Hongaarse bisschop bevinden.

Grieken laten Lady Fleming voorlopig vrij

ATHENE — Een rechter in Piraeus heeft de gevangenisstraf, die Lady Amalia Fleming moet ondergaan, om gezondheidsredenen voorlopig uitgesteld. Lady Fleming was tot zestien maanden veroordeeld wegens medeplichtigheid aan een komplot tot het laten ontsnappen van een Griekse gevangene. Zij is voor een periode van acht maanden vrijgelaten. Tijdens het proces had zij verklaard onder meer aan suikerziekte te lijden.